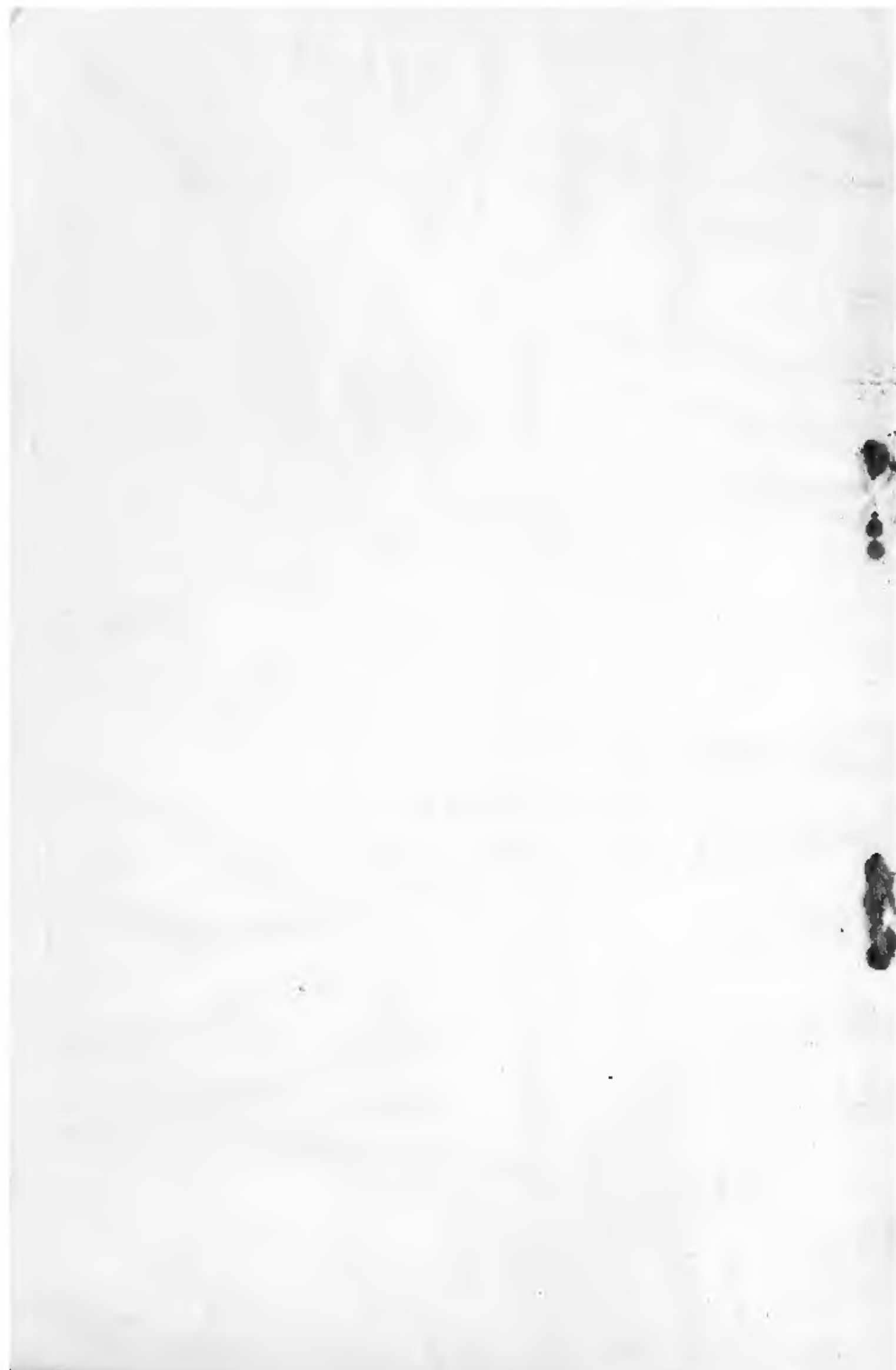
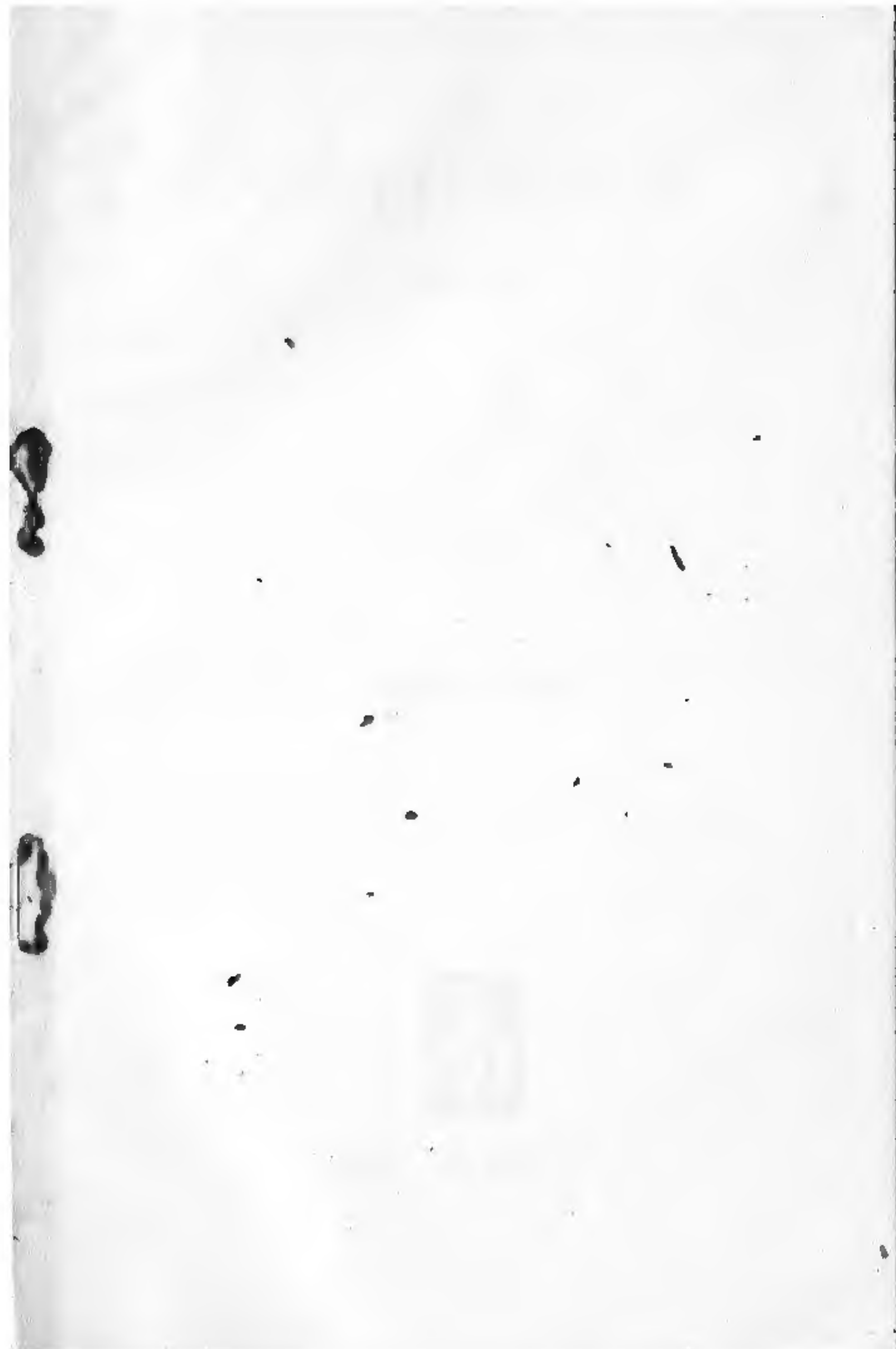


आदर्श पञ्चाङ्ग

कूमकूम सिंह







সোভিয়েট দেশে য়ি

(পয়লা খণ্ড)

কুমকুম সিংহ



পুণিমা লেইরিক লেইমাং

SOVIET DESHE MI

**A travelogue by Smt. Kumkum Sinha
in Bishnupriya Manipuri**

First Published -

Bishnupriya Manipuri Mahamel 1994

Published by :- Sandhya Sinha.

Purnima Leirik Leisang

Guwahati

Copyright— Author

Cover— Srikanta Sinha

Price— Rs. 15 only



Printed by :- Ruby Art Press, Guwahati - 5

উৎসর্গ

ইয়া শ্রীমতী সুখাজ্যতি সিংহ
বাবা শ্রীকৃষ্ণ সিংহর
শ্রীচরণে ভক্তিঘন পুষ্পাঞ্জলি

প্রকাশিকার আকটুটি

পৃথিবীর মানচিত্রেও সোভিয়েত ইউনিয়ন নাড়র চাংখল, পাংকালপা বারো জ্ঞান-বিজ্ঞানে ছাবিগদে মুরসি দেশআহান কুরাংকার আচানক বোআহানে খণ্ড বিখণ্ড করেছিল। হওইল ছরকাং ছরকাং দেশর পারেও আহান।

সোভিয়েত দেশ এহানরে মিমুত করে বেজ্রো প্রত্যক্ষদর্শীর স্মৃতিপটে নাপকরা মেংসেনেহু পুছিয়া বেলানি সম্ভবনেই। হানতে এরে সংযুক্ত সোভিয়েট সোসিয়েলিষ্ট রিপাব্লিক সম্পর্কে আশাংপা-তাজা চাপ্তু স দর্শন আমার মুণ্ডে তুলিয়া দরানির উপযুক্ত ব্যক্তিবর অধিকারিনীগ অইলীতার স্রীমতী কুমকুম সিংহ। তেইর “সোভিয়েট দেশে মি” বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ঠারর পরলাকার ফলবতী বিদেশ ভ্রমণর স্মারিহান; এরে ডাঙর কেন্ভাস্হান দ্বিখেইপকে পাঠকর আতে কৌকরে দেনা অইল। পরলাকার ভাগহানাত খাইফে সোভিয়েট দেশর রাজধানী মস্কো বারো ইউক্রেনর রাজধানী কি-ইভর বিবরণ। বাকী উহানাত লেনিনগ্রেড বারো লিভভর জীবন্ত বর্ণনা।

পরলা বিদেশ ভ্রমণর স্মারিহান হিসাবে বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্য জগতে লেইরিক এহান ব্রতাকইনাগর লাদে মলয়া লাজপা লাজপা হমেয়া আইরি। আমার পাঠক কঠিয়ে তেইরে কিসাদে ওকরতারা এহান চানারাকা মিটাহান অরা দলর আতে সমর্পণ করানি অইল। উল্লেখযোগ্য “আমার পৌ” পত্রিকাত বছর আহান ধরিয়া মাস্তুর খোঁরাও মিটা ভ্রমণরস্মারি “সোভিয়েট দেশে মি” ধারাবাহিক নিকুলেসিল।

প্রকাশিকা

পুণিয়া লেইরিক লেইসাং

ভূমিকা

বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্যের মানহান যেসাদে দিনকার লেহে
কায়া। আহের ঔসাদে বিষয় বৈচিত্র্যে আমার অহংকার বুলানি স্বাকরল।
কবিতা, নাটক, ছারি, অনুবাদ—এতার লগে লুয়া বিষয় আহান
যুক্ত অটলতা স্রমণ কাহিনী। শ্রীমতী কুমকুম সিংহর 'সোভিয়েট
দেশে মি' আমার সাহিত্যের বারি আতান ভাল করে দেনারকা আমার
বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্যের লুয়া বস্তি আগ অয়া লাগিল।

লৈরিক এহান পত্রিকাং ধারাবাহিক নিকুলেছিল ঔবাকা হাবি
পাঠকর সাদে মিঙে মুক্ত অছিলু। পইলাকার লৈরিক তানাং মন জয়
করানি এহান হাবি লেখকর ভাগাত না ঘটের। শ্রীমতী কুমকুম
সিংহ ঔ আঙুলিং লেহানি যাকরের গ্রন্থকারর শ্রেণীং পড়িরা যেতাই
পইলাকার লৈরিক তানাং পাঠকরাং নিজর ক্ষমতার পরিচয় দিয়া
পারতারা।

সোভিয়েট দেশে বুলেছি-গা বিদেশীর যেসাদে অভাব নেই ঔসাদে
ঔদেশ ঔহানর গল্পে ইকরেছি লৈরিকৌ কম নাইগে। মাকপ গেছিগা,
য়েকনাপা গেছিগা, গেছিগা নিরপেক্ষ মানু। কুমকুম দেশহানর সমাজ
ব্যবস্থা, অর্থনৈতিক ব্যবস্থা ঔতা চানাং গেছেগাগ নাইগে। তেইর বিষয়
বস্তু— ঔ দেশর মানু। যে মানু হাবি দেশে ও আকতা। তানুরে তেইর
বুদ্ধিদীপ্ত কৌতুক মুকসিল চেয়া। ইকরেছে লৈরিক এহানর প্রধান
আকর্ষণ বীরো বৈশিষ্ট্য লেখিকার দৃষ্টিভঙ্গী। ঔহানর সালেদে লৈরিক
এহানর পারেও ঔহানি উইট বার হিউমারল ভালহেতা। শিক্ষিতা

বুদ্ধিমত্তী আগৈ মহাভূতিল বুজেছে মন আহানল ইকরেছে লেৱিক
এহান ভ্ৰমণকাহিনীৰ তালিকাহানাং বিশিষ্টে অয়া থাইল । আমাৰ
সৌভাগ্যহান বিষ্ণুপ্ৰিয়া মনিপুৰী সাহিত্যাং এৱে লেৱিক এহান
নিকুলিল । এহানাংত অকিঞ্চিতকৰ কইহানহাবি লেৱিক পুৰস্কাৰ
পাছে । কুমকুমৰকা থাইল চিৰকালৰ পুৰস্কাৰ ।

এসাদে লেৱিক আহান ইকৰে পাৱেছে ঔগৰ কলমগ কতি
শক্তিশালী অছেতা । এহান কুমকুমৰ একমাত্ৰ লেৱিকহান অয়া
নাথাইতৈ বুলিয়া আশা কৰিক । তেইরাং দাবীহান ভাষাহানৰ
ভাণ্ডাৰগ পূৰ্ণ কৰানিৰ ঐশ্বৰ্য্য বেগৱাং আছে ঔগ ইকয়ানিং কপণ
নাক । তেইৰ ক্ষমতাহান আমাৰ সাহিত্যৱাং দিতই মান ঔতাল
সৌৱৰ্ণশালী অক । ইতি

ব্ৰজেন্দ্ৰ কুমাৰ সিংহ ।

লেখিকার নিবেদন :

‘সোভিয়েট দেশে মি’ ভ্রমণ কাহিনী এহান পাঠক সমাজৰ কতিহান মনোআহী আইত্তে নাজায়। তবুও লেইরিক সোএহান পাঠক গিরি-গিধানিয়াং লোখাত কৰৌরি। গিরিগিধানিৰ সমাদৰ শেইলে মোৰ সৌভাগ্যহান নিঙকরতৌ।

দেশ আহান সম্পৰ্কে পয়লা দৃষ্টিত যে অভিজ্ঞতা বা অনুভূতিৰ উদয় অৱ ঔহানেই চিৱসত্যহান। তঁক্ক অনুসন্ধানী মন আহানলো চেইলে খানিশ্বাৰা সময়ৰ ভিতৰে ঔদেশৰ নিয়াম্পাৰা হাৱপানি যাকৱেৰ ঔভাৱকা যুগ যুগ ধৰিয়া ঔদেশে থানা নালাগেৰ থাইলেও পয়লা-দৃষ্টিৰ বঙহান সহজে নাককৰ, ককইলেওবা কোন মুহূৰ্ত্তা বঙৰ সমাবেশ নার। ‘সোভিয়েট দেশে মি’ ঔসাদে পয়লা-দৃষ্টিৰ চিত্ৰপট আহান।

সোভিয়েট দেশ আমাৰাংত নিয়াম দূৱেই নেই। কিন্তু নানা কাৰণে কৃত্ৰিম দূৰত্ব আহান সৃষ্টি অছিল। বছৰিন সোভিয়েট দেশ “লৌহ-ঘৰনিকার” অন্তৰালৰ নিষিদ্ধ দেশহান অয়া আছিল। কিন্তু ৱকেটৰ যুগে এই উপগ্রহও দূৱেই নাইত্তে সোভিয়েট দেশ আৱ কতি

সোভিয়েট ইউনিয়ন সম্পৰ্কে আৱ-আৱতাৱ সাদে মোৱতাও কোঃহলৰ সীমা নেয়ছিল। মোৱ ইমা আসামৰ ঔট্ট সোসিয়াল এডুকেশন অফিসাৱ আহিলি সময় ঔহানাত ১৯৭৭ ইংৰাজীত সৰ্বভাৱতীয়া মচিলা দল আহান সোভিয়েট দেশে পৱিক্ৰমাত যানার প্ৰস্তাব আহান আচেছিল। আসামেৰ কতগ বেয়াপাৱমা মিয়ৌ প্ৰতিনিধি আগ নিৰ্বাচিত অসিলু।

যে ইমা-যাবাৱ কৃপাশেয়া নিদেশ ভ্ৰমণৰ সুযোগহান পাছিলু তামুৱাং মি চিৱকৃত্ত অয়া থাইত্তৌ।

এৱে ভ্ৰমণ কাহিনীহান ইকৰতে শ্ৰদ্ধেয় শুলেখক শ্ৰীৰাজেন্দ্ৰ কুমাৰ সিংহ পয়লাতপুৰি উৎসাহ নাদলে কুড়িগ ছাতনি মূৰাৰিয়া থাইলয়ছ ।

ডঃ কালিপ্রসাদ সিংহ গিৰকে ইকৰতে কৃপণতা কৰোঁৱি বুলিয়া নাগালেইলে ইকৰানিত্ত লিকয়লু আইছ ।

‘আমাবপো’ পত্ৰিকাৰ সম্পাদিকা শ্ৰীমতী সরোজিনী সিংহ গিথানকে পত্ৰিকাহানাত ধাৰাবাহিকভাবে ভ্ৰমণ কাহিনী এহান প্ৰকাশ অনাৰ শ্ৰেয়োগ আহান দিয়া মোৱে বিষ্ণুপ্ৰিয়া মণিপুৰী পাঠক গিৰিগিথানিৰ মুণ্ডে পয়লাতপুৰি ইজ্জুম অয়া উবাণাৰ পাঙকাল দেছিলি ।

ভ্ৰমণ কাহিনী এহান পাকৰিয়া পয়লা উৎসাহ দিয়া চিঠি ইকৰেছিলতায় ‘ত্ৰিপুৰা চে’ৰ সম্পাদক শ্ৰীসমৰজীৱ সিংহ গিৰকে । ভাষাবিত্ৰাটৰ আভেঙ মংশয় মুক্ত কৰিয়া বাৰে বাৰে পথ চুমকৰেদিজতায় গোহাটীৰ শ্ৰীৰাজেন্দ্ৰ সিংহ গিৰকে । ডঃ বিশ্বজীৱ সিংহ শ্ৰীকান্ত সিংহ বাৰ অধ্যাপক স্মৃতি কুমাৰ সিংহ লেইৰিকহান নিকালানিৰকা আলে ইঞ্চিল বানায় তাহুৱাং কুতৰ্থ অয়া থাইলু শ্ৰীপ্ৰাণ কিশোৰ সিংহ গিৰকৰাংত ৱাশিয়া সম্পৰ্কে লেইৰিক্ পাকৰিল শ্ৰেয়োগ পেয়া ধন্য অছু ।

লমহৈতেগা মোৱা স্বামী অধ্যাপক কামিনী মোহন সিংহ গিৰকে মোৱে উঠতে-বঠতে ‘বিষ্ণুপ্ৰিয়া মণিপুৰী মহামেল ১৯৯৪’এ লেইৰিকহান নিকালানি মূৱাৰতেই বুলিয়া নিৰুৎসাহ কৰানিৰ সালেদে পয়লা বঙ প্ৰকাশ কৰিয়া আইলেঙ গিৰকৰ শঙ্কবান থঙণ কৰানিত্ত সমৰ্থ আইলু

স্মৃতিপত্র

১। বিদেশ যাত্রা—	১
২। মন্দির মাটির পদার্থ—	৪
৩। মন্দির ভ্রমণ—	৮
৪। কি ইভ যাত্রা—	১৭
৫। কি ইভে কাকেই—	২০
৬। কি-ইভের সেব্‌চেন্‌কো নাট্যমঞ্চ—	৩০
৭। কি-ইভে সভাহালা—	৩৭
৮। কি-ইভে আরাধন—	৪০
৯। কি-ইভের বিদায়—	৪৩



ଶ୍ରୀମତୀ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଦେବୀଙ୍କ ସହ ଶ୍ରୀମତୀ ସତ୍ୟ (ସମ୍ପର୍କିତ)
 ଶ୍ରୀମତୀ ସତ୍ୟ (ସମ୍ପର୍କିତ) ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ସହ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ।



କି ଡେଇଁ ମାଂସ୍ତତ୍ତ୍ୱିକ ଅନୁଷ୍ଠାନ ଆହ୍ୱାନାତ ଆସି ବିଛ ଏକା
ଆଶାନ ଦିୟାର ।

বিদেশ যাত্রা

১৯৭৭ ইংরেজীর ২৫ অক্টোবর এরে দিনহানর কথা খাল করলে আজি পেয়া হপনহান পারা লাগের। কিসাদে কিহান অয়া সোভিয়েট দেশে যানারকা পালাম বিমান বন্দর পেয়া গিয়া ফৌয়ইলুগা নিংশিং অইলে আচানক লাগের। উবাকা বিয়ান ৮-৩০টা বাজেছিল। বেলিরাজা গিরকে তার রাঙা মিঙাললো মাতাহালা চারিয়বারা মিঙাল করানির লগে লগে মনহান পেয়া কুমবাকা ফৌওছেগা উহান হার নাপাছু।

মি মোর বারহানিল ব্যস্ত অয়া থাইতে কালা রঙর টেক্সি আহানাত ফুটবল সম্রাট পেলে লামিল। মি টেলিভিশনে এরে নিগ্রো গিরক এগরে দেহেছিলু হান্তে চিনানিং অনুবিধা নাইল। হারৌহানে মি আতহান তুলিয়া পেলেরে অভিনন্দন জানেইলু। প্রত্যুত্তরে পেলেও মুকসি আহান দিয়া আতহান তুললো। কিন্তু আজি খালকরলে মোরতা সন্দেহ অর যে মোর অনুমানহান চুমছিল কি না। কারণ মি এবাকা হাবির নিগ্রোর সাথে পেলেরেই দেহৌরি। পেলেচান্দরে অভিনন্দন করেছিলু না ইমে কালাচান্দরে উহান পরমেশ্বরেহে শিচ্চিল হারপাছে।

“Indian Federation of Business and Professional Women” অর আইসি আইমি দশগ ডেলিগেট সিকিউরিটি এনক্লোজার অয়া লোঞ্জে অয়া বইয়া আছিলোং। মোর ঘড়িগৎ সাড়ে দশটা বাজেছিল। মি ‘স্টেটস্‌ম্যান’ পত্রিকাহানাং আমার প্রধানমন্ত্রী মোরারজী

দেশাইর মোতিয়েট ভ্রমণর খবরহান তাম করিয়া আছিলু। এরে সময়হানাং খাংতা এয়ার ইণ্ডিয়ার অফিসার আগর আমারে প্লেনে গিয়া বনারকা অনুরোধ করলো। মোরতা জ্বর আচানক লাগিল, কিয়া বুজে, আমারে এরোগেইনে গিয়াকানার কথাহান লাউড স্পিকারে কিয়া এনাউন্স না করলা? পিছেদে হারপেইলু এরে বিশেষ বিমান এহান (AG 505) প্রধানমন্ত্রী মোরারজী দেশাইরে আনানিরকা মস্তোত যারগা, বারো আমি দশগই শিচ্চিল যাত্রীগী। বিমান হানাং কানার সময় মোর নিজর মাতু হাবিরে নিংশিং অয়া মনহান থুক করেছিল।

এয়ার ইণ্ডিয়ার এমাটিক ডাডর বিমান হানাং আমি দশগয় স্বাধীনভাবে রাজত্ব করানি অকরলাং থিরকিহানাদে দেখলু আমার বিমানহান মেঘমালার গজেদে বাহিয়া যারগা। মহাকবি কালিদাসর “মেঘদূতর” কথা নিংশিং অইলু। কিন্তু মিতে কবিগ নাগৈ, কবিতাও ইকরানি নাজাহু হান্তে ইম্পানি অয়া শুধিয়া থাইং মাত্তে স্পিকারগং এনাউন্স করলা যে আমার প্লেনহানার ক্যাপ্টেনগো উনি মিষ্টার ফিশার। খানি পিছেদে ক্যাপ্টেন ফিশার ককপিটেত্ত কুকুলিয়া আহিল। এরে সাহেব বুজন এগরে মি দেহানির লগে লগে চিনলু। মি যেবাকা গোঁহাটীর সেন্ট মেরিজ কনভেন্টে নারসারি ফ্রাসে আছিলু উবাকা ক্যাপ্টেন ফিশার গোঁহাটী এয়ার ফোর্স’র স্কোয়াড্রন লিডার (squadron leader) অয়া আহিল। মোরে দেহানির লগে লগে সাহেব গিরক উগয় চিনিয়া আং করলো— “Aren’t you Advocate Krishna Sinha’s daughter Kumkum?” প্রায় আঠার বছর পিছেদে মিষ্টার ফিশারর লগে মোর দেহা অইল, কিন্তু আজি পেয়া মোর নাংহান গিরকে না পাহুরেছে। ক্যাপ্টেন ফিশারর স্মৃতিশক্তির প্রশংসা না করিয়া নুয়ারলু।

বিদেশ যাত্রা

মোরে ককপিট্গ দেখানিরকা আংকল ফিশারে ডাহিয়া নিলগা । ককপিট্গং হমেয়া কো-পাইলট, পাইলট, রেডিও অফিসার বারো এরোনোটিকেল ইঞ্জিনিয়ার আদির লগে পরিচয় অইল । আঙ্কল ফিশারে মি ত্রেণ্ডি নাপিউরি বুলিয়া বিদেশী কোকাকোলার বইতল আগ আতহানাং তুলে দিল । কোকাকোলা পিয়া আঙ্কলর লগে খানি ইয়ারি দিয়া ককপিটেত্ত আয়া মোর সিটহানাং বইলুহা ।

নিজর মাতৃভূমির সৌমাহান লালনির লগে লগে মোর দেশবাসী, জাতি, সাকেই হাবির লগে সম্পর্ক ছিড়ে পরিলগা পারা লাগিল , এরে অল্পভূতি এহান ভাষালো প্রকাশ করানি চুরারিয়ার ।

খানাপিনার পিছেদে মি কলিং বেল্গ বাজেয়া এয়ার হোস্ট্রেস আগরে ডাহিয়া আমি যে যে বিশেষ দেশর গজেদে যিয়ারগা উত্তার নাং লাউড স্পিকারে এনাউন্স করে দেনারকা অনুরোধ করলু । খানি সময় ভায়েরী ইকরিয়া পিছেদে সিটর হেণ্ডেল ছগ খুলিয়া হোবা কাম আহান হংকরিয়া গুঞ্জিয়া থাইলু । প্রায় ছয় ঘণ্টা পিছেদে আমি মস্কো ফৌরইলাংগা । উবাকা সেদ্ধাহান অনা অকরেছিল ।

মস্কোর মাটিং পদার্পণ

আমার প্রেমহান মস্কো বিমান বন্দরের মাটিহান সকইল। ছয় ঘণ্টা আকাশ যাত্রা লম্ব করিয়া আমি নিংসা বেলাং। এবাকা আমি সোভিয়েট দেশে। চারিওগদে দলা মাছুর ভিড়। আমার লগর ইতিহাসর প্রফেসর চেনেহী বেগমে মোরে আহিগি টিপিয়া মাংলো—“চেইছ, হাংকা দলা মাছু দেহিয়া মুরগো বুলেইবে।” মি মুকসি আহান দিয়া মাংলু—“না ইচে, গৌরাদরে দেখলে কিস্তাও নার। শ্যাম কালারে দেখলেহে খানি বেদারা লাগের।”

আমি রিসেপ্শন রুমে বয়া বড়ির সময় দি-ঘণ্টা আধা কম্বা দিয়া রাশিয়ান স্ট্রেণ্ড টাইমর লগে মিলেইলাং। আমারে ওক করানিৎ কুঙগ আহেছি বিসারেয়া নাপেইলাং। পিসেদে রাশিয়ান বুজ্জন আগরে ইংলিশলো আংকরলু, আমারে বিসারেয়া আংগও আহেছিলা না কিতা। কিন্তু বুজ্জনউগয় ইংরাজী ঠার হারনাপার বারো মিও তার ঠারহান হার নাপাউরি। আমার দেশে যেতায় ইংরাজী নাজানি আমি উত্তারে শিক্ষিত না মাতিয়ার আমার এরে ধারণা অনুসারে রাশিয়ার হাবি মাছুমূর্থ আমার দেশর শিক্ষিত শরুর এরে ধারণাহান মস্কো ফৌ অনির ঐ মুহর্তেই ককইল তাপ্পো তাপ্পো আমি দশোগর আহি অন্ধকার অয়াহের। বিভূলা অয়া বয়া থাইলাংগা রাশিয়া সম্পর্কে আমি যত কল্পনা করেছিলাং উতা হাবি বাগিয়া ছুন্ছান অনাত লেপবারগা

প্রায় দ্বি ঘণ্টা পিছেদে নিঙলসৌ আগয় ব্যস্ত অয়া হমেয়া আয়া আমারে ইংরেজীলো অভিবাদন জানাইলো—“গুড ইভিনিং।”

ভিগলে ডাঙরে নিউলসৌগর সাতহান নিয়াম হবা। নাংহান লিলিয়ান।
তেই মুকসি দিয়া দিয়া মাতলো — “আপনাগাছিয়ে কোন চিন্তা না
করবাং। এবাকা মি হাঝি ব্যবস্থা করে দিতো। মি আপনাগাছির
পথ প্রদর্শিকাণো। দিল্লীন্ত টেলেক্স পেইতে ডিলইল আরো মি
আইতে ডিলপরজুগা। আপনাগাছির কোন অমুবিধা অছিলতা?”
আমি হাঝিয়ে ছেপ গিলিয়া ছকানা আহিয়া মাংলাং — “নাঃ
হিন নাপাছি।”

আমি লিলিয়ানর লগে air conditioned bus আহানাং
কায়া বিমান বন্দরেত্ত মস্কো মহানগরীং আয়া হমেইতে পথর
দ্বিয়ারাদে আমার প্রধানমন্ত্রীরে সম্ভাষণ জানানিরাকা Indo soviet
Friendship অর flag বারো festoon লাগেয়া থছি উতা দেখলাং।
লিলিয়ানে আমাঝে ২৭ তাল। ‘অর্লিয়নাক’ হোটেলগত নিয়া ফৌকর-
লগা। এরে হোটেলগং প্রায় আড়াই হাজার মানু থাইতারা। এপেই
আমার দ্বিভাষী মিষ্টার সার্জির লগে পরিচয় অইল। সার্জিয়ে আমাঝে
‘অর্লিয়নাক’ হোটেলর সম্ভাগুহগং নিয়া গেলগা। উপেই আমাঝে
‘স্বাগতম’ জানানিরকা মিটিং আহান ডাহেছি। বাকী মানু মাই
পুলছি। টুরিজম বিভাগর মুরকি কতগয় আমাঝে সম্ভাষণ জানেয়া
হাঝিবরণর সহযোগিতা করতায় বুলিয়া নিশ্চিত করলা। মিটিং
হানাং টেবুলর কাদাং লাজপা লাজপি করিয়া আমি অগনেই জেলেই
কতগয় উবাইতেগা টেবিলহানান্ত গলাস আগ পড়িয়া বাগিল।
হাঝির মুণ্ডে আমি লাজপা পরলাংগা। লগে লগে সভাহানর সভাপতি-
গয় আমাঝে সম্বোধন করিয়া মাংলো যে তাহুর প্রথমতে এসাদে
কাম অর্করানির সময় পইলাই পাত্র বাগলে এহান হবা লক্ষণহান
শত অইলেউ জেলেইর মন নাই — কথাহান সবলভাবে বিশ্বাস

করিয়া রাশিয়া ভ্রমণহান শুভ অইতই খালকরিয়া হারো অইলাং ।
মি কিন্তু মনে মনে খালকরলু “অনথকৃপা দেশহান ! সাক্ষিহানরেও
হবা মাস্তরা । আমি অইলে পয়লাই কুলক্ষণলো অকরলা বুল্লাং
অইছ ।” আজি দশবছর পিছেদে কথাহান তুম্বা করে খাল করিয়া
হারপাউরি — আমারে লাজ নাদানিরকা সভাপতি গিরকগয় উসাদে
মাতেছিল । ভদ্রলোকর বেবার — লামচেং ঠুসাদেই ।

মিটিংহান লমঅনির পিছেদে আমারে দেখি খুন্সলহানি আতে
দরিয়া নৈশভোজনরকা ২৭ তাল্যাং সাক্ষির লগে গেলাংগা ।
উপেইত বারো হোটেলর ম্যানাজার গিথানকে আমারে খানার টেবিলে
অভ্যর্থনা জানেইলো । মুণ্ডে টেবিলর গজে খানারতা গুরিয়া থছি ।
আমারে সন্ধ্যাধন করিয়া রাশিয়ান গিথানক উগয় মাংলো — “আজি
মোর জনমদিনহান । মি কেক কাপিয়া আপনাগাছিরে খৌয়েইতৌ ।”
হানতে আমি উবা অয়া তেই কেক কাপানির পিছেদে আততালি
দিলাং । আমারে সম্ভাষণ জানেয়া গিথানকে এলা আহান অকরলো ।
আমার লগর হাবিবগিয়ে মন দিয়া ছনানিং লাগল । আমি হাবিবগির
ভিতরে মি কনাকগো বারো একমাত্র ছাত্রীগ । আরতা হাবি
মো জেলেই । কনাকর উচ্ছলতাহান মোরতা নাগেছেগা । এলার
শুরর নমুনাহান বৈচালদের পারা । মি আহানিহানে নিকরানিং
লাগলু । চেনেহি ইচেই সোঅয়া “বাছা আজি, এপেইত হুকুমে
তোরে হবা করে দিতৌ” বুলিয়া গুজুরলো । নাঃ তেবুও আতানি
হান না ঠেমর । লমৈতেগা আহানিহান ঠেমকরানিরকা অটগো
কামারেয়া রকত নিকালেয়া এরলু । হাবিয়ে গিথানকরে সাবাস দিলা ।

এলা লময়া খানার পর্ব । টেবিলহানাং মাখন, চিহ্ন, সেলকম
ইত্যাদি হনিয়ার আচা আদাক এতালো সাজেয়া চমৎকার আহান

করিয়া থছি। কিন্তুমান এতার হাদিং ভাত বারো পানী
বিসারেয়া নাপেইলাং। আমি ছদ্দা ভাতেও পানী ডালিয়া
মুনলো উটিয়া খানা জানি মাছু, এরে দিয়হান ছাড়া রাতির
খানাহান কিসাদে খানা খালকরিয়া নাপেইলু। পানীর বদলে
আপেলর রস দিলা। উহানলোহে পাটরি এপেইর হাবির গালর
বঙ আপেলর সাদে রাঙা। মোর গালদিয়গী বাদামী অয়াও থাক,
আপেলর রস পিয়া রাঙা করানির দরকার নেই, মোরতা পানীর
ডকহান লাগেছে। এতুরাং পানী মাগতে সোডার পানী পারা
'মিনাবেল রাটার' আকতা দিলা। এতা পিলে উনি স্বাস্থ্য হবা
অর। স্বাস্থ্য হবা অনারে ছাড়িয়া এতা পিয়া মোর কলিজাগ
জলে পড়িলগা পারা।

মোরে বারো নীলিমা বকুরারে ২৫ তালার ২২৫ নম্বর কুমগং
খানার ব্যবস্থা করে দিলা। আমার কুমগং রেডিও, ফোন,
টেলিভিশন হাবির আছে দেহিয়া হারে অইলু। খিরকিহানর লেইচর
ডাঙর পর্দাহান সেচেইতেই গজেত্ত মস্কো মহানগরীহান দেখলু।
রাতির দৃশ্যহান অতি মনোহরের মাচাকহান। খানি দূরেইং মস্কো
নদীহান নীরবে বয়া যেইরিগা। তেইব দ্বিষপারে শত শত রাজপ্রাসাদ
পারা দলান। হাবির নমুনা প্রায় আকতা। হুকাং আকগও নেই।

ঠকরানিহানে কাবু করলো। ঠাহাকহানার সাহিত্যিক ভাবহানর
অন্ত পরিয়া ফামহানাং পরিং বুলতে ফামহান বিসারেয়া নাপাউরি।
ছদ্দা সোকা আহানে বারো চেয়ার কতহানে আছে। 'হায়রে বড়া দেশ
রাশিয়া! ভাত মাগতে ভাত নাদ্লে, পানী মাগতে পানী নাদ্লে,
গুণজিং বুলতে ফামহানও নাছুরি এহানান্ততে আমার লেইরা দেশ
তানও হবা।' হঠাৎ এসাদে খালকরিয়া থাইতে ড্রয়ার আগং ঠিপ

সোভিয়েট দেশে মি

করিয়া থসি কেইরাক আহানে বারো শিকল কত গাছ পেইলু ।
লমইতেগা খানি মুরগো খাটেয়া সোফার পিঠিবারাদে শিকল
গাছিলো বাদিয়া ঠিপকরা কেইরাক উহান লাগেয়া আমার দেশর
বেলগাড়ীর সাদে two tier চমৎকার কাম দুহান হংকরিয়া আনন্দ
অয়া গুজিয়া থাইলাং ।

মস্কো ভ্রমণ

বিয়ানকার কঙাল মিঙালহানে ঘুমহান বাগিল । পরিচাৰিকা
আগয় আয়া চা দিয়া গেলিগা । এবে চা এচা আমার চা'র সাদে
নাগৈ এপেইর মাছুয়ে ফিকা চা পিতারা, ল'গ মনেইলে লেবুব
রস খানি চিপিয়া দিতারা ।

আমি স্বরা করে চ পিয়া ক্রেমলিন চানাবকা সালৈলাং ইচুদিন
ক্রেমলিন রাজপ্রাসাদগোর নাং ছনিয়া আউরি । আজি ক্রেমলিন নিজর
আছিল দেহানিয়কা রেডস্কোয়ারে জনতার হাদিং আয়া উবা
অইলাংগা । আমি হাবিয়ে উদ্বিগ্ন অয়া থাইলাং ক্রেমলিনর প্রাচীরর
মুওহানাতেই লেনিনর সমাধিসৌধ । কালা ম্যাসোলিয়মগর ভিতরে কফিন-
হানাং কমরেড লেনিন চিরনিজিত । যে বিপ্লবহানে সোভিয়েটবাসীর
জনজীবনর আমূল পরিবর্তন সাধন করেছে ও বিপ্লবর জনক লেনিন
প্রতি সোভিয়েটবাসীর হৃদিত দৌর আসনহান পাছে । উহানরকা
গিরকর কায়াগরে তামু এবাকাও জীবন্ত করিয়া থছি ।

নিজা দেশী বিদেশী হাজার হাজার মানুষরে আয়া, নিপীড়িত
বঞ্চিত মানুষ মুক্তিদাতা পিতা লেনিনর দর্শন পানারকা রেডস্কোয়ারে

কালোচিঙথেয়েও ছগ ছগৰ পাৰেঙে উবাইতারাণা। মোৰ লগে রোমানিয়ার বুজন আগ উবাছে — নাং পেট্রোস। মি রোমানিয়ান ঠাৱ নাজানু বুজনউগয়ো ইংৰাজী নাজানে হানতে টটরানি মনেয়া দ্বিয়গীয়ে ইংগিতলো ভাবৰ আদান প্রদান করানি অকরলাং। “এনু তে কতি হবা করে লেনিনরে কফিনহানাং জিংতা করিয়া থছি, তুমি তে কিয়া জরহবলালরে পুড়ে বোলাই?” এরে ‘পুৱে বেলাই’ কথাহান প্রকাশ করানি চুৱাবিয়। মিঃ পেট্রোসে জিয়াসলৰ কাঠি আগ জ্বলেয়া ভাবহান প্রকাশ করলো। বাকী সময় পেট্রোসৰ লগে ‘যোগ’ বাৰো ভনানো বিষয় ইংগিতলো ভাবৰ বিনিময় করতে করতে ১২ টাৰ সময় ক্রেমলিনৰ সিংহ চুৱাৱহান পেইলাংগা বিয়ান-বেলুকা দ্বিধুৱম ১২ টাৰ সময় লেনিনৰ সমাধিক্ষেত্ৰৰ গাৰ্ড বদলি অইনাৱা। সমাধিহানার দ্বিয় বাৱাদে সৈনিক বেশে পাহাৰাৱত ছগ প্রস্তর মন্দিৰ আসে খানি পিসেদে কুকটাৱাৱৰ ঘড়িগং বাৱটাৱ ঘণ্টা বাজানিব লগে লগে মন্দিৰদ্বিয়গি সমতাবে লৱানি অকরলা। হাৱপেইলু এরে দ্বিয়গি ‘ৱবট’। সমান গতিত ৱবটদ্বিয়গি তাপ্ত তপ্ত ক্রেমলিনৰ ভিতরে হমা পৱলাগ ক্রেমলিনৰ ভিতৰেও সমতালে আৱাক ৱবট-ছগয় মাঠ করিয়া শূন্য স্থান পূৰ্ণ করলা। এরে ‘দেহৱক্ষী পৱিবৰ্ত্তন’ৰ দৃশ্যহান অতি চমৎকাৰ। আমাৰ ভুলহান বাগিল যেবাকা দ্বিভাষীয়ে মাংলো যে এগি ৱবট-নাগৈ বিশেষভাবে প্রশিক্ষণপ্রাপ্ত বাশিয়ান সৈনিক আচানকহান তানুৱে আহিৰ পলক বেলাতে বা লৱতে পেয়া আমি নাদেহেছি। নিংশা জইতারা না নালইতারা উহান পেয়া হাৱপেইল উপায় নেই।

ইঠাং চাৱিয়গদে আতৰ তানিৰ শক ছনিয়া বুলন দিয়া চেইতে চুৱা হেইমাক আহান লহঙৰ দলা ফুটি পিদিয়া লেনিনৰ সমাধিত

শ্রদ্ধাঞ্জলি দেনারকা আইতে দেখলু। আমার দেশে যেসাদে লহং
অইলে মুরা হেইমাকে হৌরকবে, বাপকবে গুরুজনবে হমা দেনার
রীতি আহান আছে, ঠিক উসাদে তামুর দেশেও লেনিনবে হমা
দেনা উহান বীতিহান। লেনিন তামুর বাপক, হৌরক, ভগবান হাকি।

প্রায় তিনঘণ্টা উবা অনার পিসেদে লেনিনর সমাধি সৌধগৎ
আমি হাজার হাজার দর্শনপ্রার্থি হমানির স্বেযোগহান পেইলাং।
মোর মুরগন্ত টুপীগো থলিয়া ওভারকোটর জেপগোত থইলু।
(মুরে টুপী পিদানি বার জেপে আত ববেয়া থনা উতা টেপেইত
বেবার নাগয়) তাম্ব তাম্ব কফিনর কাদাৎ গেলুগা এপেই মৃত্যুর
নিস্তকতা বিরাজ কবেছে খানি আচ্চুলে নিংগা লইলেও লেনিন
হজাক অপরতই পাবা। লেনিনর কাচর কফিনহানার কাদাৎ গিয়া
যে দৃশ্যহান দেখলু উহান যি কহনাও করানি মুরাবেছিলু।

কফিনহানর ভিতরে লেনিন ঘুমদিয়া আছে গারিগৎ সৈনিকর
পোষাক, আত ছহান মুষ্টিবদ্ধ, অটগিং নুংশিপা মুক্সি আকচুটি
বারো গালগিত গোলাপি রঙ আছিং চপ্করে পড়িল। দাড়ি-গোফ
নখ এবাকারগায় কাপেছে, মেইথংহান চেইতে ডাঙর যুদ্ধ আহানাত
যুদ্ধ করিয়া ক্রান্ত অয়া গুমজে পড়েছেগা পাবা, অথচ কোন অনুশোচনা
নেই, আক্ষেপ নেই যুদ্ধহানাত জয় অয়া হুঙেই অয়া ঘুমজেছে।
এবাকাও গিরকর মেইথংও প্রচ্ছন্ন প্রতিভা প্রতিকলিত অয়া আছে
অত বছর ধরিয়। মৃত্যু কিসাদে স্থবির অয়া আছে খাল করলে
আচানক লাগের কমরেড লেনিনরে শ্রদ্ধাঞ্জলি দিয়া সমাধিগন্ত
নুকুলিয়া আইলাং। মন্দিরেস্ত নুকুলিয়া আইলাং পাবা।

এখুক্রম আমি পৃথিবীর সপ্তাশ্চর্য্যারমা আহান দেহানিরকা
কাকেইহান বাড়েইলাং এহান অইলগাতায় “মস্কোর ঘণ্টা”

আইভান দা গ্রেট গিরকে ১৭৩০-৩১ সনে এরে জার (Czar) বেল এগ হংকরাছিল ঘণ্টা এগর ওজন ২০০ টন। ফ্রেমলিনর ভিতরর বেল টারারগং এগ তুলিয়া থনার কথা আছিল, কিন্তু ভরিহানে তুলানি সম্ভব নাসেসাং। আজি এরে “মস্কোর ঘণ্টা” চেয়া এগ হংকরেছে কারিগর গিরকর পরিশ্রম বারো নিপুণতার কথা খাল করিয়া আচানক আইলু। প্রায় ২৫০ বছর আগে এরে ‘জার বেল’ এগ হংকরেছি ঘণ্টা এগর অংশ আহান বাগেপরেছেগা বাগেছে অংশ ঔহান রেইন্ত চেইতে তুরারহান পারা। এরে তুরাবহানাদে চেইতে ঘণ্টাগর ভিতরগো ফাকা অয়া জুকাং মন্দির আগ পারা লাগিল।

এরে আশ্চর্য ঘণ্টা এগোর কথা খাল করে খাল করে কুম্বাকা ফ্রেমলিনর ভিতরে কেথিড্রেলগর মুণ্ডে আয়া উবা অশু হার নেই। কেথিড্রেল এগং এবাকা আর ধর্ম্যচুঠান নার রাশিয়ার অত্যাগ চাচর সাদে এগং এবাকা সান্নিগোপাল। কমুনিষ্ট রাশিয়াং অতু ঈশ্বরবাদেস্ত সমাজবাদরে নিয়াম গুরুত্ব দেছি কেথিড্রেল এগর বেড বারো সাদ্ধান নানা অপূর্ব কারুকার্যলো সজ্জিত।

এরে কারুকার্যতা দেহিয়া শিল্পিমন্দির কল্লনাব প্রসারতা উপলব্ধি করগু রঙ-বরঙর কত অপরূপ খেলা। শৃঙ্খতার অপূর্ব নিদর্শন চেয়া মুখ অয়া বাসহানাং কাইলুহা।

পথে মস্কো নগরীহান নিরিক্ষণ করতে করতে ইস্কুল আহানর মুণ্ডে ফৌঅইলাংগা শীততাপ নিয়ন্ত্রিত বাসহানাত নামানির লগে লগে জারহানে কামারেয়া দরলো আমারে ওক করানিরকা প্রধান শিক্ষয়িত্রী গিথানকে, লগে আরাকো কতগো শিক্ষয়িত্রীরেলো নিকুলিয়া আইলি।

সোভিয়েট দেশে মি

আমার দেশে সংগ্রহালয় যেসাদে হাজেয়া থইতারা এরে বিজ্ঞান-লয়হানও ঔসাদে হাজেয়া থছি। আমারে ছাত্র ছাত্রীয়ে দেহানির লগে লগে 'নমস্কে' করলা। তানুর হিন্দী ঠাবর শিক্ষয়িত্রীয়ে তানুরে আগন্তু হাবি হিকৈয়া থছিলি। আমি গিয়া ডাঙর সভাকক্ষ আগত বইলাংগা। বর্ধমান রশদেশে হিন্দী ঠারহানরে জবর সমাদর করতারা। এহান ভারতর প্রতি বারো ভারতর রাষ্ট্রভাবার প্রতি রশদেশর বন্ধু বারো শ্রদ্ধার নিদর্শনহান, হিন্দী শিক্ষয়িত্রী গিথানকে তানুর বিজ্ঞালয়ে বাধাতামূলক হিন্দী কিসাদে পদ্ধতিলো শিক্ষা দিতারা বারো ছাত্র ছাত্রীয়ে কতি উন্নতি করেছি উতা পরিষ্কার হিন্দী ঠারলো বর্ণনা করানি অকরলো। শতকরা একশগে শিক্ষিতর এরে দেশে প্রাথমিক বিজ্ঞালয়ে পেয়া সাংস্কৃতিক চর্চারকা ট্রেইজ, সভাকক্ষ, পাঠাগার হাবি আছে এহান দেহিয়া মোর নিজর দর্শর কথা খাল করিয়া মনহানাং জবর কুংখ লাগিল আমার দেশে পাঠশালাততে থাক ডাঙর ইস্কুলে পেয়াও বনার উপযুক্ত বারুস্তা নেই। বের নেই ঘব বারো আধা চাধা চাল দেহিয়া দুবেইত্ত আমার দেশের ইস্কুল চিনানি পারিয়ার আমার দেশে হয়তো শতেকর গোটেক ইস্কুলে ছাত্র - ছাত্রী জিরেইল কোঠাগ -। লাইব্রেরী আগ বুলিয়া থাইতে পারে ইস্কুলে জিরেইল কামর অভাবে ছাত্রয় হয়ত কাদার পানদোকানে বারো ছাত্রীয়ে কাদার গাছর তলে বয়া বিশ্রামব সময়হানি কাটেইতারা। সোভিয়েট দেশে শিক্ষারকা কোন খরচ করানি না লাগেব। দেশর হাবি শৌরে উপযুক্ত নাগরিক হংকরানির দায়িত্ব বারো কর্তব্য সরকারর, মালক বাপকরতা নাগৈ।

বিজ্ঞালয়উহান বুলে বুলে চেইলাং তানুর নিজরতা ছাপাখানা পেয়াও আছে। কংকেইআহান ছাত্র ছাত্রীয়ে ছাপাখানার নানা

ধরণর কাম হিকানিত ব্যস্ত আসি দেহিয়া বুড়েই লাগিল। ছাত্র
কতগয় আমারে হিন্দী ঠারর এলা বারো আবৃত্তি করিয়া ছনেইলা
হিন্দী ঠাবলো রাশিয়ান সৌ এ টটরতে ছনিয়া মোরক্তা নিজর রাষ্ট্রভাষার
প্রতি নুরা আকর্ষণ বারো শব্দা আহান জাগিল

যথা সময়ে আমি ইস্কুলগর হাবিরবাংতো বিদায় লয়া মনে
মনে নিজর রাষ্ট্রভাষার প্রতি গর্ববোধ করিয়া হারে হারে অয়া
নুকুলিয়া আইলাং।

হোটেলে আয়া ফৌরইতে বাক্সা রাতিহান অইল। আকুবালা
বালা পিনা লম করিয়া আমার রুমগং আয়া হমেইলাং। আমি
নিস্তি বিয়ানে ঘুমেত্ত উঠিয়া বুলানিৎ নুকুলিয়ার হানতে হিনেইল
সময়হান না পেয়ার বারো এপেইর মানুরে রাতি নড়েই হিনানির
সাদে আমিও অভ্যাস করলাং। এতা পারা ইংহানাং রাতি
১১ টাত হিনেইতেও কোন অনুবিধা নেই। বাথ টাবগো তপ্তা
পানীলো বুজিয়া পছরি সৌ আগ হংকরিয়া জাবুর দিয়া থাইলু।
হিনানি লমকরিয়া ইং ফুতিহানি কিসাদে পিদত্তৌ বুলিয়া ফুতিহানি
দরানিৎ যিতেগা তপ্তা ফুতিহানি ধরিয়া খাংতা ডরপা পরলুগা।
আসলে ফুতি থইল রডগো তপ্তা অছে। ছন্দা পাত্তল কাছা সৌ
আহান উরিয়া তপ্তা বেরগং গারীগ লাগেয়া উমইয়া গুজিয়া
থাইলু।

বুড়েইর গুম্‌হান লম করিয়া খানি যাওয়া উঠলু। হরা হরি
সার্জিয়ে ডাহানির আগে সালনির ব্যবস্থা করানি অকরলু। এমাতিক
বিয়ানে চারি টাত আগ্‌গৌ উঠেছি নেই চানারকা পদ্দাহান তুলিয়া
চেইতে দেছরি যে মুঙর ফ্যাট উগির জেলা হাবির উঠিয়া মুড়ে টুপী
(হেলমেট) পারা আকেইগ লাগেয়া বুয়া আছি। রাশিয়ান জেলেই

সোভিয়েট দেশে মি

গঠনের ঔগদে নিয়াম নেয়ইলেও চুল হাজেরা থনার বারাদেতে নিয়াম যত্ববান। ঔহানে বিয়ানত চুল সেটিং করানিৎ বহেছি।

সার্জিয়ে সালয়া আমারে ফোন করিয়া ডাহানির লগে লগে আমি লিফটহানাং গিয়া কাইলাংগা। জেলা আগর লিফটর মুইচগো টিপানির আগে মোরে রাশিয়ান ঠারে কিতা-কিত্তি মাংলো। মি হারপেইলু তেই নিশ্চয় মি কুস্পেই জিতৌগা উহান আংকরিরি। তানুরে ইংরেজীলো মাতিয়া কানা নেই হান্তে মি বাংলালো মাংলো ‘নীচে’। তেইও ‘ন্যাচ’ মাতিয়া মুইচগো টিপা দিলো। মি হারপেইলু মেনেই তানুর কোন ভাষাং (সোভিয়েট দেশে বহু ভাষা, রুশ ভাষা রাষ্ট্রভাষা) তলরে ‘শ্চাচ’ মাংতার। লিফটেত্ত মুকুলিয়া গিথানকরে ‘স্পাসিবা’ (ধন্যবাদ) মাতিয়া মুকুলিয়া আইলু।

আমারকা মস্কো রেডিওর অসমীয়া খবর পাকবেকুরা করুণা গোস্বামী বাসেয়া আছিল। রুমগর চাবিগ দেনাং ষিতেগা হোটেলর মেনেজার গিথানকর লগে গোস্বামীয়ে আমারে পরিচয় করে দিল। এরে স্বাস্থ্যবতী জেলা এগর বয়স ৬৫ বছরর চুরা আইতৈ। রুশ জেলেই স্বাস্থ্যবতী, পাণ্ডকালপী স্বার কর্মঠ। অনুকূল জলবায়ু-বিশুদ্ধ পুষ্টিকর খাদ্য বারো কঠোর পরিশ্রমী অনায় রুশ জেলেই স্বাস্থ্যবতী। তার, এহুর বয়স হারপানি চিল। মেনেজার গিথানকে তেইর ওভারকোটর গজে নিয়ামপারা মেডেল লাগাছে। করুণা গোস্বামীয়ে তেইরে এতা হাবি লাগানির কারণহান আংকরলো। তেই মুকসি আহান দিয়া মাতানি অকরলো — “অতীতর স্মৃতি জীবন্ত করিয়া থনারকা এতা পিদেছুতা। এতা মোর কৃতিত্বর পুরস্কার। দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধত মি যুদ্ধর বিমান চালকগো আছিলু, শত্রুর দেশে বোমা বেলাছিলো। মাতৃভূমিরে শত্রুর আতেত্ত রক্ষা

করানিরকা জীবনহান উৎসর্গ করতেও ডর নাপাছিলো। কিন্তু মোর হেয়ক বারো মোর একমাত্র পুতক দ্বিতীয় মহাযুদ্ধত জাশ্মানির আতে মৃত্যুবরণ করেছিলো।” খানি সময় ইম্পানি অয়া থায়া তেই বারো অকরলো — “এবাকা মি সরকাররাংতো ‘স্বাধীনতা সংগ্রামী’র পেন্সন পাউরি। কিন্তু যরে বয়া থানা হিন পাউরি আরো এরে চাকুরীহান করৌরি। মি এবাকা নিঃসঙ্গ।” এরে কশ জেলা এগর মেইথংহানাং ইকরিয়া আছে বেদনার, তাগর, সাহসর বারো পরম ক্ষতির অবিস্মরণীয় ইতিহাস। তেইর বৃকে অক্ষয়-অন্মান মর্শ্বদাহী বেদনা থাইলেও কিন্তু মেইথংহানাং প্রত্যয় বারো দৃঢ়তার প্রকাশ— জীবনর বিনিময়ে দেশর স্বাধীনতা রক্ষা করানির উৎফুল্লতা।

তেইবাংতো বিদায় লয়া গাড়ীহানাং কাইলাংহা। দ্বিভাষী সার্জিয়ে আমাবে লেনিনর Picture gallery দেখরানিরকা সাল করলো। ঘণ্টা আহান পিছেদে আমার গন্তব্যস্থলে ফৌয়ইলাংগা। এবাে ডাঙর দলান এগর ভিতরর দেয়ালে লেনিনর কনাকেক্ত অকবিয়া মৃত্যু পেয়া হাখির ঘটনার ছবি য়ালকরিয়া থছি ছন্দা ছবিলো লেনিনর জীবনীহান লেংকরেছি। ঘণ্টা দুহানরকা লেনিন আমারকা জীবন্ত অয়া উঠিল হানতে মি যে ছবিহান চানা মনাছিলু উহান নাপেয়া আবাক আকপেই যেসাদেও দেহুরেইতৈ সেইতা কবিয়া সার্জিয়ে আমারে বাসহানাং আনিয়া কাকরলোহা।

মাদানে আমি “U.S.S.R. Committee of solidarity with Asia and Africa”র সভা আহানাং অংশ গ্রহণ করানিরকা গেলাংগা। এপেই আমি ভারতীয় প্রতিনিধি হিসাবে নাহেছি, এশিয়ার প্রতিনিধি অয়াহে আহেছি। তিনতালার প্রেক্ষাগৃহগৎ হমানির আগে “ক্লোক রুমে” কোট থনারকা আইলাং। (ভিতরগ centrally heated

সোভিয়েট দেশে মি

অনায় বিশেষ গবম কৃতির দরকার নার)। রাশিয়ান বুজন আগয় মোর কোটহান খুলে দিল এপেই কোট খুলে দেনা বারো পিদা দেনা, গাড়ীন্ত নামতে আক ধরিয়া নামা দেনা এতা শিষ্টাচার।

আমি গিয়া কৌরনিয়ে সভার কাম আরম্ভ অইল। কমিটির সভাপতি গিরকে রাশিয়ান ঠারলো মাতানি অকরলো বারো দ্বিভাষীয়ে লগে লগে অনুবাদ করে নিলগা। সোভিয়েট দেশে শতকরা উনপঞ্চাশগ জেলেই অফিসার। এপেই বেকার সমস্যা নেই। প্রত্যেকগো জেলেই বারো মুনি চাকুরী করতারা বারো হাফিরতা সমান অধিকার। এশিয়া বারো আফ্রিকার লগে মৈত্রীবন্ধন দরা করানিরকা। সোভিয়েট দেশ এরে মহাদেশ দুহানার ছাত্র-ছাত্রীয়ে বৃত্তি দিয়া কিসাদে নানা শিক্ষানুষ্ঠানে লেইরিক তামকবোরানির ব্যৱস্থা করে দেছি উতার বিবরণহান দেনা অকরলো। আবারো কতগো জেলেই সেফ্রেটারী বারো বুজন মেথারেও বক্তৃতা দিলা। সাংবাদিক কতগয় আমার ফটোমাহি তুল্লা। সভাহানাং নানাধরণর আলোচনার পিসেদে সভাহান বাগিল। বুজন আগয় মি গৌহাটিঙ আহেছ হনিয়া জবর হারো অয়া নিভুল বাংলা ঠারলো মোর লগে টটরানি অকরলো। বুজনউগয় মাতের—“আমি গতবছর গৌহাটিতে গিয়ে-ছিলাম। কামাখ্যা মন্দির খুব সুন্দর। আমি বাংলা জানি তাই গৌহাটিতে কোন অসুবিধে হয়নি। আমি মস্কো বিশ্ববিদ্যালয়ে বাংলা ভাষা অধ্যয়ন করেছি। আপনারা বাংলা ভাষার কথা বলতে গিয়ে অনেক ইংরাজী শব্দ ব্যবহার করেন, কিন্তু আমরা বাংলা বলতে কোন ইংরাজী শব্দ ‘মিশিয়ে ফেলি না।’ বুজন এগয় চুম কথাহান মাতেছে। আমি বিশ্ববিদ্যালয়ের সাধারণত ইউনিভার্সিটি মাতিয়ার।

আমার বিশেষ বাসহানাং কায়া হোটেলে আলখক অয়া

আনার সময় মি খানি আহান অবসর পেয়া এরে দেশহানর কথা খাল-করানিৎ লাগলু। এলু নিজে উন্নতি করিয়া হদেয়া এবাকা এশিয়া বারো আফ্রিকার উন্নতিরকা চেষ্টা করানিৎ লাগেছি। কিন্তু আমি নিজর জাং ছহানর গজে সম্পূর্ণ অয়া উবানি হুরারেছি স্বাধীনতার ৩০ বছর পিসেদে ও আমার দেশে লাখে লাখে লেইরাপা মানু বার হাজার-বিজার বেকার আছি। ভারতেন্ত প্রায় সাড়ে তিন লিসিং মাইল দূরেইৎ থাইয়াও আজি মোর মাতৃভূমির দুর্দশার কথা খাল করিয়া আহি দ্বিয়গী ডল ডল করলো।

কি-ইউ যাত্রা

এলার হুংশিপা সুরে মনর লগে মনর যোগাযোগ করে দিয়া চিরন্তন মৈত্রীবন্ধনর কাঠিছুরি গাথে দেব। সুর ভাবর সৃষ্টি প্রকাশ, বারো ওভাবর জরম মনহানাত। নংশিপা সুরে নানা ঠারর, নানা জাতির মানুরে মনর কাদাৎ আনে দেব।

কি-ইউ যানারকা মস্কো বেলগুয়ে ষ্টেশনে আয়া কোঅইভেগা বুলগেরিয়ান মুনিসৌ কতগও আমার কাদাৎ আয়া উবাইলাহা। দেহিয়া হারপেইলা যে আমি ভারতীয়। আমারে দেহিয়া বৌনেই ঠারলো কিতা কিত্তি মাতানি অকরল। খানি পিছেদে আন্দাজলো হারপেইলু মুনিসৌ উগিয়ে আমারে 'হাতী মেরে সাথী' চিনেমা-হানর এলাহান দেনারকা মাতারা। মি অকরলু - 'চল, চল, চল, মেরে হাথি' লগে লগে তানুও মোর লগে সুর মিলেইলা। তানু বন্ধুত্বপূর্ণ বারো বিমুগ্ধ দৃষ্টিলো মোরে চেয়া থাইলা মি বারো

সোভিয়েট দেশে মি

বট্ঠল। মুনিসো আগরে হাতীগো হংকরিয়া এলাহান দিতে থাইলু।
লগর উভায় অর্থহান হারপেয়া আহানি অকরল। জনমে নাদেহেছু-
নাছনেছু মুনিসো কতগরে ছন্দ। এলাব সুর আহানে মোর এমাটিক
কানাৎ আনে দিল!

কিন্তু জীবনে কুঙ্গও কারকা বাসেয়া না থাইতারা সময়র
লগে লগে হাবিয়েও তাল মিলেয়া চলানি লাগের রেলগাড়ীহান
আহানিয়ে আমি বুলগেরিয়ান মুনিসে উগিরে চিরবিদায় দিয়া আমার
সংরক্ষিত কামে কাইলাংগা। জাহু, এহুর লগে আর জীবনে দেহা
নাইতৈ, কিন্তু এরে এলাহানর লগে তাহুর স্মৃতি চিরকাল মোর
মনহানাৎ সুর অয়া থাইতৈ

দিল্লীত থাইতে ভারতর ভূতপূর্ব রাষ্ট্রপতি স্বর্গীয় ফকরুদ্দিন
আলী আহমেদ গিরকর ঘবে দামী কার্পেটলো করিডর বারো
মাংকল গুরিয়া থাইতে দেহেছিলু। এরে রেলগাড়ীহানাৎ কায়া
দামী কার্পেট পারিয়া থছিহান দেহিয়া ফকরুদ্দিন গিরকর ঘরগো
নিংশিং অইলু

মিয়ে বারো চেনেতি বগমে চারি নম্বর কোঠাৎ কায়া দেখলাং
যে কাপক পারা দলা ওক্ষি মাঠালো বাংকে কাম পারিয়া থছি।
মল, কান্হা, ফিতুপ হাবি আছে জাহাক আহানাৎ খালকরলু
কুম্পেইত আমার দেশ - কুম্পেইত এরে দেশ। আমার দেশে এসাদে
ব্যবস্থা থাইলেও মল, কান্হা বারো ফিতুপ কিসাদে আহাতুলিৎ
চিপেয়া রেলগাড়ীত নামতে রেলকর্তৃপক্ষরে আহিৎ ধূলা দিয়া ধরে
নিয়া যানা লাগের ঔসাদে ব্যবস্থা আমার বহুত ভারতীয় মানুয়ে করানি
জানি। রাশিয়াৎ অবশ্য এসাদে সততার অভাব আহিৎ নাপড়েছে

পরিচারিকা আগয় আমারে চাহা পিনারকা দিয়া গেলিগা।
(রাশিয়ান ঠারে চাহারে 'চায়' মাতারা)। চাহা পিয়া হদেয়া

কি ইভ যাত্রা

ফাঃ হানাৎ কাইলুগা। আমার কোঠার স্পিকারগৎ বেহালার করুণ শুর আহান বাজিল। এরে শুরর মুচ্ছনা মনে আলোড়নের সৃষ্টি করলো! হঠাৎ নিজরে জ্বর অসহ্য পাবা লাগিল। শুরগর লগে মোর মনহানো কত দেশ-দেশান্তর, পাহাড়-পর্বত, সাগর-নগর লালয়া সাড়ে তিন লিমিং মাইল দূরেইত ফৌয়ইলগা যোপই মোর ইমা-বাবা, বেইবুনি-বেয়াপা, সাকৈই-লকেই হমাজি হাবির আছি। স্বদেশে বেলেয়া আহেছু মোর বেহেলাগও নিংশিং অইলু। এরে শুরগো কতিহান সময় বাজিয়া আছিল নাজানু, মি গুম্জে পড়েছুগা।

বিয়ানকার কঙালা মিঙালহানে মোর ঘুম বাগিল। থিরকি-হানর পর্দাহান সেচেয়া চইতে দেছরি যে মুণ্ডেদে আকাশহান ডাল জনা অকরেছে। পাহিয়া কতগো পাতানেই গাছ আকজারে বয়া জারহানে গারি ঠিপকরেছি। আমার রেলগাড়ীহান sound proof বারো airconditioned. ঘুমেত্ত উঠিয়া মিয়ে বারো চেনেহি বেগম ইচেই যারী দেনাং বইলাং আমি জেলা গামুরতা যারী দেনার বিশেষ কোন স্থান, কাল নেই, বইলেই লমৈল। মি চনেহি ইচেবে মাংলু — “কতি মুণ্ডেই করে গুমজেছিল্যাং নগৈতা?” চেনেহি ইচেই বিরক্ত অয়া মাংলো — “বেলা বাছা, বাগরর sound proof ট্রেন। ঝিক্ ঝিক্ ঝিক্ ঝিক্ কুউ-উ-উ না রহিলেতে কিতার রেল? বিয়ান্ড ‘চায় লাগে চায়,’ ‘চানাচুর গরম’ না জন্লে রেল কাছ পাইই না লাগের।” মি অর্টগি জিপেইলু।

আমার কোঠাগোৎ রাশিয়ান রুয়া হেইমাক আহান বারো বুড়ি আগ কাইলা। খানি পিসেদে মোর আতর খারোখম দেহিয়া পাওয়া চেয়া থাইলি। মি হারপেইলু — মোর আভেত্ত হাবির খারো খুলিয়া তেইরে পিদা দিলু। হারোহানে তেই ‘স্পাসিবা’

‘স্পাসিবা’ (ধন্যবাদ, ধন্যবাদ) মাতানি অকরলো। মি নিজের দেহুরেইয়া মাংলো — ‘কুমকুম’ বারো বুড়িউগরে আঙুলিগলো দেহুরেইয়া আংকরতে মাংলো — ‘টোনারা’। এসাদে ইংগিতলো টটরতে টটরতে জ্বর বন্ধুত্ব অইল। খানি পিসেদে বুড়িউগয় তেইব খানার মচাহানাত্ত লোফ, বিস্কুট, বারো মাংস নিকালিয়া মোরে সমস্তে খানারকা দিল। মি পয়লাকার দ্বিয়তা লইলু কিন্তু তৃতীয়তা নালনায় তেইর মেইথংহান ছংখহানে কালাগো অইল। তেইর মেইথংহান দেহিয়া মি মেক্সিম গর্কির ‘আবকরে’ নিংশিং অইলু।

কি-ইভে কাকেই

নিপার নদীর পারে কি-ইভে মনোরম নগর আহান। সংযুক্ত সোভিয়েট সোসিয়ালিষ্ট রিপাব্লিকর পন্দরহান রিপাব্লিকরমা ইউক্রেন আহান। এরে ইউক্রেনর রাজধানী কি-ইভে আমার রেলগাড়ীহান কোঁঅইলহা। চারিয়বারাদে ফুলে ফুল। মণীশূর “বৃন্দাবন গার্ভেনে” ফুলর মেলা দেহেছিলু, এথুরুম কিইভে আয়া ফুলর মহাসভা দেখলু। সৃষ্টিকর্তায় এপেই নন্দন কাননহান বচেছে পাৰা

‘স্পুটনিক’ ক্লাবর মেম্বার কতগয় আমারে ফুললো। স্বাগতম জানেইলা। টানিয়ার লগে এপেই পরিচয় অইল, তেই আমার গাইড্‌গো। টানিয়া বারো আমার দ্বিভাষী সাজিয়ে আমারে হোটেল আগত নিয়া গেলাগা। হোটেল এগো চেইতে চেইতে খানার কামহানাং আয়া বইলুহা। এমাটিক হবা করে হাজয়া থছি হোটেলগো বারো খানার কোঠাগ দেহিয়া মনহান হারো

হানৌ অয়া খানাং বইতেতে কুপাংহানাং ভাত নেইহান দেহানিয়ে
চাকি হারোপা কুরাং মাঙো পড়িলগা।

বিদেশে আহির পানী নিফল, আহিয়া থানাই একমাত্র অস্ত্র—
ডিপ্লোমেট, ফিলষ্টার, ক্রিকেটিয়ার হাফিরতাও। কিন্তু মিতে ডিপ্লোমেটগও
নাগৈ, ফিলার তারকাগোও নাগৈ, নাগৈ ক্রিকেটিয়ারগোও হানতে
এরে আবশ্যকীয় কৃত্রিম আহানিহানর য়াসেল জনমেও নাকরেছ।
ভাত নাহানির ছুংখহানে মোরতা আহির পানী নুকুলিল। মিষ্টার
মার্জিরে বাতি যেসাদেও ভাতর বাবস্থা করে দেনারকা অমুরোধ
কবল। ইবলপা - পালটের কথাতে মাতিয়া কানা নেই থকয়া উতা
কল্পনা অয়া থাইল। উলুম-জুলুম খানি বেয়া পাচ ভালো মোর
কমগো ইলয়া গেলগা। কোঠাগো খুলিয়া ভিতরে হমেইতেই নুংশিপা
গং আহান পেইলু। টেবিলর গজে হাজেয়া থছি ফুলগি দেহিয়া
নুংশিপা গতর উৎসহান হারপেইলু। কঙালা সবুজ রঙর উরাল
পেপাবলো চারিয়বারার উরালগি মানকরিয়া থছি। রেডিও, টেলি-
ভিশন, টেলিফোন হাবির আছে খাংতা টেলিফোনহান বাজিয়া
উঠিল। টানিয়ায় মোরে 'তরা করে খানি জিরেয়া সালয়া থাইছ'
নলিয়া ফোনহান এরা দিল অভারকোটহান খুলিয়া ওয়ারড্রোবগং
থয়া ফামহানাং গাইতেগা সুপ গুমজেহে পরছগা।

কিন্তান সময় গেছেগা মাতে তুরাবতো। কলিং বেলগর শকহান
চনিয়া খাং লাগিয়া হকাক অইলু। তুরাত্তরি সালয়া টানিয়ার লগে
বাসহানাং আয়া কাইলুহা। এতুংগ আমি নিপার নদীর উত্তরপারে
Venice of Kiev চানারকা সালৈলাং। বাসহানাং কায়া বুলে
বুলে কিইভ সহরগো চানাং লাগলাং। হারেহানে আমি গুণগুনেয়া
একা দিতে দিতে নিপার নদীহান লালইলাং। নদীর পারে ডাঙর
গাঙ উত্তং বাঙা রাজা ফুল শাতয়া আছে। নিপার ঘাটহানাং

সোভিয়েট দেশে মি

মানুষ আগ উবায়া থাইতে দেখলু। খানি কাদাং গিয়া চেইতে দেছুরিতাই উগ জীবন্ত মানুষগো নাগৈ, পাথরর মূর্তিগো। কোন নিপুণ স্থপতির আত্মর স্পর্শত এরে ছিল এগো জীবন্ত মানুষর রূপহান ধারণ করেছে আমি হাবিয়ে ঘাটর পারে ছিল আকেইগং বইলাং বারো সার্জিয়ে এরে মূর্তিগো এপেইং উবা অনির য়ারিহান দেনাং লাগিল — “দ্বিতীয় মহাযুদ্ধত হাজার হাজার দেশবাসীয়ে মাতৃভূমিরকা আত্মহুতি দিল। বিশ্বয়ক লমনির পিছেদে জিংতা অয়া থাইলা কিইভবাসীর আত্ম শত্রুর রক্তলো রাঙা অয়া থাইল। উবাকা এরে মাঙ আত্ম বারো গারি সেঙ করানিরকা কিইভবাসীয়ে হিনানিরকা নিপার নদীহানাং নামলা জলদেবতায় তামুরে বাহানিরকা নিপার নদীহানার পারগং উবা অয়া থাইল। উবাকাত্ত আজি পেয়া জলদেবতায় কিইভবাসীরে বাহিয়া আছে ” এবে জলদেবতার মূর্তিহান স্থাপত্য শিল্পর অপূর্ব নিদর্শনহান।

কিইভর ভেনিচ চেয়া লেইরিকে পাকরেছু ছদ্মুমে ভেনিচ শহরহান চেয়া আইলু পারা লাগিল

— যেসাদে দিনর পিছেদে রাত্তি, ঔসাদে হারোর পিঠিং দুঃখ কাকেইহান তুলিয়া থার। এমাটিক হারো হারো অয়া বুলিয়া আমি এসাদে কামহানাং অয়া হমেইলাংহা যেপেই হারোপার চিনছাপ পেয়াও নেই। এপেই দুঃখ মূর্তিমান অয়া উবায়া আছে

বেলিহান থায়াও নেই আছে পারা। ওরাহানে বেলিহান গুরে বেলাছে। এমাটিক পরিচিত বেলিহানও আজি মি চিনানি মুরারোরি। উত্তরপূর্বর বোহানে পাইন গাছর পাতাঐতা সকায়া করুণ শুর আগর সৃষ্টি করেছে। পপ্‌লার, চেষ্টনাট বারো মাপল গাছ এতা ঠুনিংশা বেলতারি পারা বারো বহুত অসহায় মুনি জেলেইয়ে তিলয়া কাতারা

পারা লাগিল। এপেই আয়া মোর ঠাইগও কাদানি মনেইলো।

আমি তাম্র তাম্র “Park of Eternal Glory”ত হমেই লাংগা। মি খালকরেছিলু পার্কর ভিতরে ফুল হাদি হাদিৎ কনাক কালর সাদে লুকালুকি খেলতাঙায়। কিন্তু আর আমার কনাক কালর দিন উতাং আলখক অনা নুয়ারনাং। বুলন দিয়া চেইলাং বাণিয়াব কনাক কালর দিন — যে মহাযুদ্ধহানাং হাজার হাজার তেলেই মুনিবারো কনাক সো এ আত্মবলিদান দেছি। ও যজ্ঞত পাণ্ডুলিপি দেছি মান্নারে এপেই কবর দিয়া সৃষ্টি করেছি এ কানন এহান

পার্কগোর ভিতরে হমেয়া আত্মার বিলাপ হনু। এমাটিক ডাঙর কানন এহানার কুস্পেইত্ত যে এরে মৃত্ত বারো অন্তস্পর্শী নন্দনধরনী বাহিয়া আত্মের বিছাবেয়া নাপেইলু। আমি হাঙ্কিয়ে ইম্পানি অয়া মুণ্ডেদে আটানি অকরলাং। খানি পিছেদে নজর পাবিল প্রায় আহৌগ স্পিকার পার্কহানাং মাটির তলে বাহিয়া পডি। ওহান্নাহ এরে করুণ মুর এহান বাহিয়া আত্মের।

এপেই জীবন নেই। এহান অইলগাতায় শ্মশানহান সমাধিস্ত নারিৎ মান্নার স্মৃতিরকা ছাবিশ মিটার টেচ গ্রেণাইটর স্মৃতিস্তম্ভ পাগ হংকরিয়ান্ত থছি বারো গেসলে ডাঙর থংমেই আহান জালেয়া পডি। এগো ঐলগাতায় অমর জ্যোতি — মঙ্গল মিঞ্জালর বর্তিগ।

কি ইভবাসীয়ে নিতি আয়া এরে সমাধিৎ ফুল দিতারা। ১৮৭৬ সাদে পরিবার নেই য়েগরতা আগ না আগ মান্ন দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধে পাগ বিসজ্জর্ন নাকরেছি। এরে সমাধি ক্ষেত্রহানাং নষ্টবাসীর বাপক, পুতক, জাঙাক, সাকেই চিরনিজাত আছি এপেই আছে সর্বগ্রাসী মৃত্যু, এপেই আছে মহামৃত্যুর চিরশাস্ত

সোভিয়েট দেশে মি

বেদনা। এপেই এলা নেই, আশা নেই, মিঙাল নেই, জীবন নেই, হপন নেই। নেই কোন সুৰ, ফুল পেয়া নেই। এপেই আছে হুদা সুৰ লমনির পিছেকার অনন্ত নীরবতা, এপেই আছে হুকানা ফুলর বেদনা বারো নিভে পড়েছেগা বতিগোর রূপহীন ধূমা

মিশরর পিবামিড বারো 'মমি'র নাং আমি হাবিয়ে হুনেছি। কিন্তু 'মমি' চানার সৌভাগ্য বা দুর্ভাগ্য আমার হাবিরতা নাছে। আজি অবশ্য মি 'মমি' চানার সুযোগহান পেইলু আমার গাইড টানিয়ায় আমারে st. sophia cathedral দেহুরানিরকা নিয়া গেলিগা। মি হাবির সময় টানিয়ার লগে আছিলু মোর অনুসন্ধিৎসু মনহানর হাবির প্রশ্নর জবাব তেই দিইরি। টানিয়া গিথানক উচ্চশিক্ষিতা, ডক্টরেট বার সেল্‌চেন্‌কে টেট ইউনিভার্সিটির বিদেশী ঠারর প্রফেসরগো। তেইর লগে থাইয়া মি বহুত হিকানির সুযোগ পাছিলু।

সোফিয়া কৈথিড্রেল যিতেগা পথগো লালইতে মি রোশে যারগা গাড়ী আহানর মুণ্ডে পড়ে পড়লুগা জীবনর আশা এরা দিয়া আহিহগি জিপেইলু কিন্তু লেইপাক হবায়ী কিত্তাও নাইলু। গাড়ীহানর চালক শুদ্রলোক উগয় গাড়ীহান উবা করিয়া মোরে পথগো এরা দিল। মি খানি সময় জিংধরিয়া উবা অয়া পিছেদে পথগো লালইলু। টানিয়ায় মাংলো ইউরোপীয় দেশে উনি গাড়ী উবা করিয়া জেলেইরে পথ লালনি দেনাহান শিখাচার আতান। মি লগে লগে মোর নিজর দেশর কথাহান নিংশিং অইলু। আজি আমার দেশে এসাদে কোন গাড়ীর মুণ্ডে পড়লে জীবনহান কোনমতে রক্ষা পেইলেও ড্রাইভারর গালানির আতেন্ত জিংতা অনা হুরারলুইছ। মোর ধারণা আছিল হুদা আমার দেশে জেলেইরে নিয়াম সন্মান দিয়ার, কিন্তু এবাকা হারপেইলু, তানু আমারাংতো বহুগুণে ঠই।

কি-ইভ

একাদশ শতাব্দিত মুসলমান শত্রুর আতঙ্কিত খৃষ্টধর্ম রক্ষা করানিরকা 'সেন্ট সোফিয়া কেথি ড্রল'গ মাটির তলে প্রসিদ্ধ রাজা আগয় হংকরেছিল। চারিহৌর চুরা সিড়ি লামিয়া আমি পাতাল পুরীং হমেইলাংগা ছরার বার আদার পথ গদে আগো আগো করে হমানি লাগের। আমি আগয় আগর আত দরে দরে নামানি অকরলাং। নয়চৌ বছর আগে হংকরেছি সিড়ি এতা খানি খানি বাগানিও অবরেছে। এরে সুরুং এগং আকথুম হমেইলে গাইড ছাড়া লুকুলানি অসম্ভবহান হারপেয়া মি টানিয়ার হাতহান চেতকরে ধরিয়া তাল্ল তাল্ল নামানিং লাগলু। পাতালপুরী এগং নিয়ামপারা সুরুপথ আছে আগর য়্গে চরে হুনা কপা চর করানিং আয়া পথ মাওয়া নাথেয়া নাপিয়া মরেছি তানুর কঙ্কাল আজি পেয়া এপেইত আছে। আমার বাতেদে বাংগেদে কফিন কতগো দেখলু। বৈতার কাদাং গিয়া টানিয়ায় আমারে ৭০০ / ৮০০ বছর আগর রাজা বানী বারো রাজ পরিবারের হাবির 'মমি' দেহয়েইলো। রাজায় রাজার পোষাক পিড়েছে বারো রাণীয়েও গারে মনিমুক্তার অসংখ্য অলংকার পিড়েছে। কিন্তু রাজমুকুট পিড়িয়া থায়াও রাজার মেইথংহানাং আর রাজমূলভ গান্ধীর্ষ বারো কঠোর শাসকর কোন চিমং নেই মেইথংহান বারো গারি আতজাং হকিয়া কক পারা অপরেছেগা।

গৌর্জাগর ভিতরে ঝাড়-লেণ্টনাদিত মোমবাতিমাহি জ্বালায়া থনায় চারিয়বারা ডাল অয়া অপরূপ পরিবেশ আতান সৃষ্টি আছে। শুনালো হংকরেছি বের কারুকার্যখচিত দেওরাল জিরিক জিরিক করের। বেগদে চাউরি হাবি হুনা যিশুখৃষ্টর মূর্তিগো বারো ক্রেছ (১৮৫৯)গ পেয়া ছনালো গরাছি একাদশ শতাব্দিত হংকরেছি এরে

গির্জা এগো পৃথিবীর কতগ পুরাণা গির্জারমা আগো ।

মালঠেপ, মন্দির বা তীর্থক্ষেত্র পুরাণা অইলে উতার গাস্তাইখ
বারো গুরুত্ব নিয়াম অর । যুগ যুগান্তরেত দুর্বল মানুয়ে সাকার
বারো নিরাকার পরমশক্তি আহানর মুঙে যে মূর নঙেয়া আহেছি ওহানর
চিরন্তন সাক্ষী ঐলগাতায় এরে প্রাচীন তীর্থক্ষেত্র এতা । মানুয়
জীবনর নশ্বরতা বার অনন্ত অসীমর অবিনশ্বরতারে প্রাচীন ধর্মক্ষেত্র
এতায় প্রকট করিয়া তুলের পারা ।

বিপ্লবর আগে সোভিয়েট দেশে প্রধানতঃ খৃষ্টান বারো মুসলমান
মানু আছিল । মস্কো, লেনিনগ্রাড, সাইবেরিয়া আর্মেনিয়া ইউক্রেন,
জর্জিয়াত খৃষ্টান ধর্মাবলম্বী নিয়াম আছিল । মধ্য এশিয়ার বিপারিক
উজবেকিস্তান, তাজাকিস্তান, কাজাখাস্তান আজারবাইজান ইত্যাদির
মানু মুসলমান আছিল । সোসিয়ালিষ্ট বিপারিকর ইউনিয়ন অনার
পিছেদে প্রকাশ্যভাবে ধর্মকর্ম করানিত অন্তরায়র সৃষ্টি অইল ।
পুরোহিত বারো ধর্মযাজকে শাসন বারো শোষণ করানির ক্ষমতাত
বঞ্চিত অইল । কমিউনিষ্ট আদর্শত দীক্ষিত অয়া মানু এবাকা
ঈশ্বরবাদ উরাবেলেয়া বস্তুবাদী, ভক্তিয়োগ বেলেয়া কস্মযোগরে জীবন
দর্শন বুজিয়া গ্রহণ করল । এহানর ফলে রাষ্ট্রীয় জীবনর ক্ষত্রত
ধর্মর প্রভাব চানাপা কমে পরিলগা । গির্জা উতা ক্লাব বারো
মিউজিয়ামে রূপান্তরিত অইল । কতহান ফামে মসজিদ পেয়া উঠা
দিলা । ধর্মযাজকরতা জীবিকা নির্বাহ করানির পথগো আর নেয়ইল ।
ষ্টেলিনর আমলেত কমিউনিজম কঠোরভাবে জনসমাজরাং গ্রহণীয়
করিয়া তুলানির বাবস্থা মেনায় স্বাধীনভাবে ধর্মকর্ম করানিত মানুবে
নিরুৎসাহ বারো বিরত করলো । নিরীশ্বরবাদ বা বস্তুবাদ অপরিলগা
সাম্যবাদর প্রধান ভিত্তি ।

কি-ইউ

কিন্তু রাষ্ট্রীয় আইনলো মানুষ ধর্মভাব বা আধ্যাত্মিক বিশ্বাস নির্মূল করানিহান সম্ভবতা? মধ্য এশিয়াত মুসলমান মানুষে ধর্ম এবাকাও সম্পূর্ণ এরা না দেছি। খৃষ্টান মানুষেও খৃষ্টধর্মের পথ সমূলে এরা দেনা চুয়ায়েছি। রাষ্ট্রীয় সমর্থন নাপানির সালে বার বহুত ক্ষেত্রত প্রত্যক্ষ বারো পরোক্ষ বাধা পেয়া ধর্মচর্চার গুরুত্ব কমে পরেছেগা। ধর্মের বদলে ক্লাব লাইব্রেরি, স্টেডিয়াম ইত্যাদির ব্যবস্থা করিয়া মানুষ সাংস্কৃতিক ক্ষুধা নিবারণ করেছি। রুশ দেশের মানুষে এবাকা ধর্মের বিষয়লো নিজেরে ব্যস্ত থনার পরিবর্তে দেশের কামে, উৎপাদনের কামে, লাইব্রেরিতে বার খেলাধুলাদে নিজেরে ব্যস্ত থয়া দেশের শ্রীবৃদ্ধি করিয়া সালসি।

কথা আহান অবশ্য স্বীকার না করিয়া চুয়ারিয়ার যে সোভিয়েটের জনসাধারণ হুন্দা থেয়া পিয়া জিজ্ঞাসা অয়া থানার পক্ষপাতি নাগৈ। এসাদে অইলে সোভিয়েট দেশ আজি এমাটিক বহুমুখী বারো বিশ্বায়কর উন্নতি এরানি চুয়ারলো অইছ।

কিন্তু আমার দেশে — যেপেই আমি ধর্মেরকা এমাটিক মারামারি কাটাকাটি করিয়ার — এদেশে এহানাং কয়গো মানুষে প্রকৃত ধার্মিকের সাদে জীবন যাপন করিয়ারতা? কয়গয় ব্যক্তিগত বারো সামাজিক জীবনে ধর্মেরে আদর্শ বা অবলম্বন করিয়া সাত্ত্বিক জীবন যাপন করিয়ার—তা? যদি করলাং অইছ আমার সমাজে এমাটিক ব্যভিচার, এমাটিক ঠগ-প্রবঞ্চনা, অন্যায়-অবিচার কিয়া চলিল অইছতা? ধর্মের দোহাই নাদিয়াও সোভিয়েট দেশ শোষণ, দুর্নীতি, দারিদ্র্য বারো ব্যভিচার নির্মূল করিয়া সুস্থ, প্রগতিশীল সমাজ আহান হংকরানি পারেছি। ডক্টর রাধাকৃষ্ণ সোভিয়েট দেশে ভারতের রাষ্ট্রদূত থাইতে আকথুকুম মাতেছিল — “রুশদেশ ধর্ম-ঈশ্বর কিত্তাও বিশ্বাস না করতে পারে, কিন্তু হাবিব ধর্মের মূল বস্তুর কার্যকরী

প্রয়োগ এপেই অসে, এপেই হাবি মানু সমান মৰ্যাদালো প্রতিষ্ঠিত অসি। মানুয়ে মানুয়ে শোষণ করানির অন্ত পড়েছে, জায় বারো সততায় মানুর জীবন পরিচালিত করেছে”

ধর্ম আকদিনর বিষয়হান নাগৈ, ধর্মর স্থায়ী মূল্য আহান আছে। ধর্ম যুগব্যাপী। যুগ পটানির লগে লগে ধর্মর ব্যাখ্যা বারো প্রয়োগ যুগোপযোগী করিয়া ছুরা পটভূমির লগে সামঞ্জস্য থয়া করানি থকর। ধর্মর ভবিষ্যৎ সম্পর্কে সন্দিহান অনার কোন কারণ নেই।

বিভিন্ন ধর্মাবলম্বী মানুর ধর্মবিরোধ এবাকাও নাও লৈয়েছে আধ্যাত্মিকতা অথবা বাহ্যিক লোকাচার (ritualism) যে কোন আহানার গজে নিয়াম গুরুত্ব দিলে ক্ষতির আশঙ্কা থার। ধর্মর আচার বিধি পালন করানিও ধর্ম সীমাবদ্ধ অয়া নাথার। আধ্যাত্মিকতার গজে নিয়াম গুরুত্ব দিলে ধর্ম শ্রেণী আহানর মানুরকা দূর্বোধ্য অপরেরগা। বার ছদ্ম আচারবিধির গজে নিয়াম গুরুত্ব দিলেও ধর্মর অন্তর্নিহীত মূলবস্তুহান মাঙর। ধর্মর বাহ্যিক দিকেদেত্ত আধ্যাত্মিক দিক সর্বোচ্চ বিবেচনা করানি থকর। ধর্মর যেহান সার্বজনীনতা বারো উদারতা আছে, ধর্মর যেহান স্থায়ী বারো সর্বকালীন মূল্য আছে উহানর বিকাশ সাধন করিয়া হাবিবর গ্রহণীয় করানির পচেষ্টা চলেইলে ধর্ময় ঐক্য বারো সমন্বয় রচনা করানি পারতৈ।

ধর্ম ছদ্ম সংস্কৃতি নাগৈ, ধর্ম ছদ্ম আধ্যাত্মিকতা বা লোকাচার নাগৈ। ধর্ম মানুর ঐহিক পারলৌকিক পূর্ণতম বিকাশর সার্বজনীন পথগো। যেহানর প্রকৃত প্রয়োগ মানুয়ে পূর্ণ অনার পথগো দেছরাদেব।

সোভিয়েট দেশে হাবি মানুষ পূর্ণমানব অনার প্রতিজ্ঞাহান লভি। ধর্মীয় তাকুরে কোন বাধা নাদেছে। সোভিয়েট বাসীর কন্মই ধর্ম, মানুষ সেবাই ঈশ্বরসেবা।

আজি লাংমৈশিং। কিন্তু শ্রমণকারীর লাংমৈশিং নিংথৌকাপা নেই লাংমৈশিং এ কল-কারখানা, স্কুল কলেজ অফিস আদালত বন্ধ থাইতে পারে কিন্তু শ্রমণকারীর বন্ধ নেই আমি শ্রমণকারী অত আমায়াং মিকুপ আহানর মূল্য যুগ আহানর সমান

বিয়ানন্ত উঠিয়া আমি 'পায়োনিয়াস' প্যালেস' চানারকা গেলিগা। এগো শিশু ভবনআগ এপেইং কনাকেত্ত সৌরে নানা প্রতিষ্ঠিত পারদর্শী করানিরকা ব্যবস্থা করেছি। এবে 'পায়োনিয়াস' প্যালেস' এগো ডাডর কলেজ আগর সমান সৌরে শিক্ষা দেনারকা প্রশিক্ষণপ্রাপ্ত অজারেল আছি। প্রতিহান বিষয়ে আকেইগো অজা, অমুটানএহান দেহিয়া মি ডাকইলু, কনাক কনাক সৌর জেলেইসৌ-মুনিমৌ) এলা-নাছা, জিমনাষ্টিক, চিত্রাঙ্কণ, রুকের কাম আদি দেখলু। সৌ এতার আতর কাম অগ্রাবনীয়। হাবি ধরণর শিল্প-বিদ্যা, পেপার কাটিং, চিত্রাঙ্কণ, সিলাই, ললরকাম, মডেলিং এনুরে শিক্ষা দিতারা। চক্কাং সৌ ডাডবর সাদে সিজিল সিজিল অয়া নিজর নিজর কাম করিয়া যিতারাগা।

"Work while you play and play while you work" পদ্ধতিলো এ সৌগ্রতারে শিক্ষা দিতারা। 'পায়োনিয়াস' প্যালেস'অর ডিরেক্টর গিথানকে আমায়ে শিশুভবনএহান দেহরানিরকা নিয়া গেলিগা। কোঠাগত জেলেইসৌয়ে রাদানি হিকতারা। আচার, আশ্রল, জেলি, সরবৎ হংকরিয়া থাকহানিত হাজেয়া থছি।

আবাক কোঠাগোত জেলেইসৌয়ে সিলাই হিকতারা, আরাকাগত

সোভিয়েট দেশে মি

মুনিসৌয়ে বস্ত্রপাতি হংরতারা, আরকো কত কিতায়ে দেখলু ! আরাক বারাহানাদে তিনেস আটবছরর সৌরে কিতা কিতা শিক্ষাদান করতারা চানারকা নিলগা । তিন চারি বছরর সৌয়ে বিল্ডিং, পুল (bridge)র মডেল হংকরতারা । কতগর পুতুলরে ফুটবলবার ভলিবল খেলা হিকুরেইতারা । কিতাপারা হলঘর আগত কোন শব্দ না পেয়া আগংও নেই বুলিয়া হমেইতে দেছরিতাই প্রায় আহৌ আটকুড়িং সৌয়ে কঠোর মনোনিবেশ করিয়া দাবা খেলতারা । কোঠাগো নীরব-নিস্তব্ধ । ছদ্দা খানি থায়া থায়া ষ্টপ ক্লক (stop clock) অর টুক্টাক শব্দ । এমাটিক ছক্কাডেস্ট দাবা খেলা শিক্ষা দানর গজে যে দেশে অমাটিক গুরুত্ব দেছি, ঐ দেশে স্পাস্কি, কারপভ বারো কট্টনৈয়র পারা বিশ্ব বিখ্যাত দাবা সম্রাট জরম অনাহান কোন আচানকর কথাহান নাগৈ ।

অতঃপর তানুর অভিটরিয়ামে সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান আহান চানাং গেলাংগা । সৌয়ে যেসাদে নৃত্য-গীত বারো নাটক পরিবেশন করলা আমার দেশর ডাঙর ছাত্র ছাত্রীয়েও ঐসাদে পারানি চিলসে । এদেশর গাবির অনুষ্ঠানে স্বদেশবন্দনা যেসাদেও থার । প্রত্যেকগো সৌ যে দেশর মূল্যবান সম্পত্তি এভাব এহানর বীজগ সৌর মনে কনাকেন্তই রুতা দিতারা । সৌয়ে যাতে ভবিষ্যতে মুনাগরিক অয়া দেশমাতৃর মেইথং ভাল করানি পারতারা ঐহানর গজে সরকারে মুনজর থর । ইঙ্কুলেস্ট অয়া সৌয়ে লপুকে বা ঘরে নাখেলতারা, উচ্চুম অয়া ‘পায়োনিয়াস’ প্যালেস’র উবেদে ছুটতারা । ভবিষ্যতর নাগরিক এতাবে কনাকেন্ত আত্মনির্ভরশীল অনার শিক্ষা সরকারে দেয় । “child is the father of a man” কথাহানর মূল্যহান সোভিয়েট সরকারেহে মজ্জায় মজ্জায় উপলব্ধি করেছে ।

—•—

কি-ইভ

রাজাবাণীর জ্বর চিন্তা। তারুর আকথলা পুতক নীলমনি দিনটান শিকার করিয়া বুলের, রূপা-পয়সা হাবিব লেইরাপা মাহুরে নিচা দেব, দেশ শাসনের বারাদে সুপ নজর নেই। রাজারতা সিংহাসন সিজ্ করানির দিন আহেছে, আর রাজত্ব করানির ক্ষমতা নেই যুবরাজেরে দেশর দায়িত্ব দিয়া রাজায় এবাকা খানি জিরানি মনাব। কিন্তু এমাটিক উদাসীন পুতকরে রাজত্বর কথা মাতিয়া কোন কান নাহ লমৈতে গা বাণীয়ে বুদ্ধি আহান হাজেইলো। “হাতা চেয়া রাজকুমারী আগরে আমার বহকগো করে আনিং নে। নাদপুত্র ঔবাকা সংসারর বার দেশর দায়িত্ব হাবপেইতৈ”। মহারাজায় যিকিহান জ্বর চুমপেইলো লগে লগে মস্ত্বীয়ে ডাঙয়েইলো। মস্ত্বীয়ে ইয়ারিহান জনিয়া মুড়গো নঙেয়া খানি খালকরিয়া মাংলো — “মহারাজ, কোন চিন্তা নেই মি এবাকা কাদাবারার হাবিব দেশে দূত দিয়া পেয়েইতৌ আমার রাজপুত্ররকা অপকুপা কইনা আগ আনতৌ।”

এগদে লহঙর কথা শুনানিয়ে যুবরাজে খানাপিনা এরা দিয়া দিনটান ছয়ারহান গাটিয়া করুঙর ভিতরে হমেয়া থার। পুতকর হুববস্থা দেহিয়া বাণীয়েও দিনহান কাদিয়া থাইরি। আকদিন মস্ত্বীয়ে গিয়া “কিতা আছে তা” বুলিয়া সমাচার আংকরতে রাজপুত্র মনর গোপন ইয়ারিহান ফুকরলো।

আকদিন শিকাৰে বিতেগা জেলাসৌ আগর দারৌরে জঙ্গলে গেছেগা বাপকরে খানা দেনাং আহিতে ভেইর লগে রাজপুত্র পাচয় অইল এরে ‘এলিনার’ রূপহানে বিভোর অয়া রাজপুত্র হইব প্রেমে পরেছে। রাজপুত্রয় মনে মনে প্রতিজ্ঞা করেছে এলিনারে চাড়া আর আগগরেও লহং নাকরতৈ।

মস্ত্বীয়ে এরে ইয়ারিহান জনিয়া জ্বর চিন্তা আহানাৎ পড়িল।

সোভিয়েট দেশে মি

এমাটিক আতলপা জাতর নিঙলসো আগবে রাজপরিবারে কিসাদে আনানি? রাজায় রাজপুত্র ইয়ারিহান ছনানির লগে লগে কামে পড়িল। ঊগদে এলিনা রাজপুত্রর বিরহে বিহ্বল অয়া। ছড়াহানাৎ জীবন বিসজ্জর্ন দিল। এগদে রাজার অবস্থাও জবর সাক্তি অন্য হাবি উলট পালট অপরিলগা। যুবরাজে লমইতেগা মন্ত্রী পরামর্শ মতে কুলহান রক্ষা করানিত লেপইল রাজকুমারী আগর লগে লহং অইল। রাজকুমারী এগর নারগো জবর হুংশি। তেই এলা দিয়া রাজপুত্রে মুক্ত করিয়া থইরি। আকদিন তেইর হুংশিপা এলা হনতে হনতে রাজপুত্রয় খাংতা এলিনারে নিংশিং অইল। ঝাপ দিয়া জঙ্গলহানাৎ এলিনারে বিসারেয়া সালইল। বিসারতে বিসারতে না পেয়া ছরা আহানর কাদাৎ পানীর ডকহানে পানী পিনাত আয়া রাজপুত্রয় এলিনার বাপকরে পেইলো। জিলক মরানির ছুংথে বুড়া বাপক নিজরে ঠিক থনা হুয়ারেছে পানল অপরেছেগা। দারৌরকা বনে আহেছি অগাং মালুরাংতো রাজকুমারে হারপেইল যে এলিনা ছরাএহানাৎ ঝাপদিয়া আত্মহুতি দিয়া প্রিয়তমর বিরহাগ্নি তাফ্ থা করেছে বার কতা। বিয়োগর শোকানলে পুড়িয়া বাপকরতাও এবস্থা অসে। ইয়ারি এতা ছনিয়া রাজকুমারে নিজরে ধরিয়া থনা হুয়ারলো, মৃত্যুর পিছেদে তার প্রিয়তমার লগে মিলন অনার চিয়ৌপা খৌবাঙে ছরাহানাৎ ঝাপ দিয়া তেইর আত্মারে বিসারেয়া লোকাস্তরে সালগেলগা। এগদে হুয়া কইনা উগৌ তার পিঠিয়ে পিঠিয়ে বিসারেয়া আয়া এদৃশ্যএহান দেহিয়া করুণতম সুরে বিলাপ করে করে রৌ মেলিয়া কাদানি অকরলো।

ঠিক সময়ৌহানাৎ নাট্যমঞ্চগৎ জিলিক করলো। চারিয়বারাদে লাইট জলিল। বিয়োগান্ত নাটকতান লমৈল। আহি দিয়গি পুছে পুছে কি-ইভর সেব্ চেন্ কি থিয়েটার হলেন্ত হুকুলিয়া আউরি।

কি-ইউর সেব্‌চেন্‌কো নাট্যমঞ্চ

সেব্‌চেন্‌কো নাট্যগৃহের মঞ্চের নিয়াম ডাঙর । হাজার হাজার দর্শক । অভিনয় অকরানির আগে মি খালকরেছিলু, এমাটিক ডাঙর মঞ্চএগৎ অভিনয় অস্বাভাবিক না লাগতৈতা ? চরিত্র কতহান মুকুলতায়, বাদবাকী মঞ্চগো উদালা অয়া ধাইতৈ ।

কিন্তু রুশ নাট্যমঞ্চে আকসাটে নিয়াম পারা মাস্ত মুকুলিয়া ঠৈঅগো বুজে বেলতারা । আকেইহান দৃশ্যত আহোঁগর চুবা অভিনেতা অভিনেত্রী আকসাটে মুকুলতারা । রাজদরবারের দৃশ্য আদালতের দৃশ্য বা লহঙর দৃশ্য এমাটিক জীবন্ত করে দেজুয়েইতারা না দেখলে বিশ্বাস নার ।

রুশ নাট্যমঞ্চ জবর ডাঙর ধাংতে যবনিকার ঠিক পিঠিত মঞ্চের দ্বিয়বারাদে বিশেষ ধরণর ক্রীণলো হুহান ফালু করতারা । এরে ফালু হুহানর পিঠির ফালু ঠৈতা গুরিয়া থইতারা । প্রত্যেকহান ফালুরতা হুয়ার হুহান হুহান থার । এরে ব্যবস্থাহানরকা মঞ্চের প্রবেশ পথ পাচগো অপরেরগা — মঞ্চের হাদিগদে, ভিতরর কালুর দ্বিয়বারাদে যারো যবনিকার কাদার ফালুর দ্বিয়বারাদে ঠৈহানলো বহু অভিনেতা অভিনেত্রী আকসাটে মঞ্চগৎ হমানিং যারো মঞ্চগৎ মুকুলানিং কোন অনুবিধা নার ।

এতা ছাড়াও মঞ্চের floor অর পরিকল্পনাও খানি ভিন্ন ধরণর । আমার সাদে flat floor অর ব্যবস্থ এপেইৎ নেই মঞ্চের floor

সোভিয়েট দেশে মি

হান উচ-নেম করে হাজাছি। প্রায় পাঁচ ছয় ধরণর উচ্চতার বাবস্থা আছে ওহানলো দরজার ধারণা দেনাং সুবিধা অর। রুশ নাট্যমঞ্চত সাউণ্ড এক্কেই বারো লাইট এক্কেই নিয়াম দক্ষতালো প্রয়োগ করতারা।

এপেই রুশ দর্শক সম্পর্কে মন্তব্য আহান করানি উচিং বুলিয়া খাল করোরি। অভিনয় অকরানিত্ত লমনি পেয়া দর্শক হাব্বিয়ে এম্বাটিক ইম্পানি অইয়া বইয়া থাইতারা যে কোন জীবন্ত মানুষ বইয়া আছি বুলিয়া নিঙনার মেরাকে কোন উৎকৃষ্ট অভিনয় দেখলে দলে দলে আত চাপর দিতারা বারো তৌতারহৌ। এ সাদে শৃঙ্খলাবদ্ধ দর্শকরে প্রজ্ঞা অর।

বিজ্ঞান রুশ জনসাধারণর জীবনর তাদিং হমা পড়েছেগা। বস্তুবাদী দর্শনর প্রভাব পেয়া বিপুলভাবে পড়েছে মুক্ত চিন্তা, যুক্তিসম্মত বারো বিজ্ঞান সম্মত বিচারধারা মানুষর মন দখল কবেছে। কিন্তু মাত্র দ্বি পুরুষ আগে পেয়াও এসাদে মুক্ত থিয়াটারে অভিনয় করানির সৌভাগ্য বেয়াপারতা নেয়ছিল। পর্দার পিঠিহানাং নিষ্ঠুর অনুশাসনে থায়া তামু মুক্ত জলবায়ুস্ত বঞ্চিত অছিল। এ সাদে অভিনয় করানিরে ছাড়িয়া অভিনয় চানা বা অভিনয়র বিবয়ে আলোচনা করানিপেয়াও অপরাধর কথাহান আসিল। কিন্তু আজি রুশ বেয়াপা মুক্ত। কুসংস্কার বারো গোড়ামী তামুর চলানির পথে আর বাধার সৃষ্টি নাকরের।

আজির সাম্যবাদী রাশিয়াং দারিদ্রর অবসান আছে। সামাজিক কুসংস্কাররকা কোন মুনি-বেয়াপায় আত্মগ্লানিং ডহিয়া মৃত্যুবরণ নাকরতারা। এবাকা আত্মগ্লানিত্ত জিংতা অনারকা আত্মহত্যার পথ লনা না লাগের, জীবিকারকা জীবনহান উৎসর্গ করানির প্রয়োজনও নেই।

নাটক চানার সময় মি দ্বিতীয় সাহায্য নাউ লছু । রুশ, উক্বেক, আর্মেনিয়ন — যে কোন ঠারর নাটক হারপেইতে মোর কোন অসুবিধা নাহে । কারণ ভাষা অইল-গাতায় ভাবর প্রকাশ । কিন্তু অভিনয়লো ভাবর প্রকাশ করানি যাকরের , বারো হাক্কি মামুর বাগ-অমুরাগ, বানা-মুংশি, হিংসা-দেব আছে, ছন্দা খানি কম বেশ অটোতে পারে ।

মামুর মনোজগতর সংঘাত আজিও আছে, আজিও অনুভূতি জগতর দন্দ আছে, রাশিয়াতো উতার ব্যতিক্রম নেই । ঠেহানলো পাউরি আজিকালির রুশ দর্শকে ট্রাজেডির অভিনয় চেয়া মুঙেই পেটহারা । শেক্সপীয়ারর ট্রাজেডি, লার্মণ্টভ, শেকভ, টলষ্টয়, গগলর ট্রাজেডির নাট্যরূপ, গ্রীক ট্রাজেডির কল অমুবাদ নাট্যরসিক দর্শক-রাং নিয়াম সমাদর পাছে । এহানাও হারপেয়ার আহির পানি নেই এ সাদে জগৎহানরে পৃথিবীর মানুষে কোনকালেই ঠেইখলো বানা পানা মুহুর্তে । মামুর শাস্ত বেদনায় জীবনরে রসাল বারো অর্থময় করিয়া থৈতে । জরমেত্ত মরাণি পেয়া মামুর বেদনাধূসর আত্মায় শিচ্ছিল আহির পানির মাধ্যমে উপলক্ষির পথর লিংখাত কর্তে ।

রুশ জনজীবনে সমাজবাদে বিশিষ্ট কাম আহান অধিকার করেচে । কোনো কোনো ক্ষেত্রে জীবনাদর্শ বারো চিন্তাধারার রূপ পেয়া বদলে পরেছেগা । প্রেম, দুঃখ, বেদনা, হতাশা — এর মামুর বিশ্বজনীন অনুভূতিরে নিজস্ব সমাজবাদী দৃষ্টিলো ব্যাখ্যা বারো বিশ্লেষণ করানি মনাছে কিন্তু সমাজেত্তও জীবন ডাঙর সমাজবাদ পথ আগ, জীবন অইল গাতায় পরিক্রমা আহান, চিরন্তন গতিধারা আহান ।

মনতস্ত অক, সমাজতস্ত অক, মামু হাক্কি সময় মামু । বারো

সোভিয়েট দেশে মি

মানুষের অন্তর-জগতের সমস্যাও আকতা। রাজনৈতিক বারো অর্থ-নৈতিক বাতাবরণ বদলি অইলেও মানুষের অনুভূতির জগৎহান অপরিবর্তিত অয়া থাইতৈ। অনুভূতির জগৎহানাং স্বন্দ সংঘাত আছেই বারো ট্রাজেডিও আছে।

নাটকর রাজপুত্র বার এলিনায় অন্তর্দ্বন্দ্ব মুক্তি পানারকা আত্মহত্যার পথগো বাছিয়া লহিলা। রাজপুত্র বারো এলিনার প্রেমর পরিণতি আছিল মরাগিং - ট্রাজেডিং। শ্যেলীর অমর কথাহান চিরদিন হাবি মানুসরকা চিরমন্ত্য অয়া থাইতৈ — “Our sweetest songs are those that tell of our saddest thoughts.”

কলাবিদ বারো কবি - সাহিত্যিকরতা সৃষ্টি অনুভূতি অর্থাৎ finer sentiment নিয়াম ভীকু অর। মোর অনুভূতি এমুর সাদে নিয়াম সৃষ্টি নাইলেও স্কুল নাগৈ মোরতা মানবীয় অনুভূতি উপলব্ধি করানিং নিয়াম অসুবিধা নার। নাটকহান এমাটিক সাবলীল বারো জীবন্ত অভিনয় করেছিল। যে ঠাবর দূর্বোধাতায় হারপানিং নিয়াম বাধার সৃষ্টি করানি ছুরারেছে। ওহানে এরে নির্দোষ করুণ নাটক এহান হাবি দর্শকর সাদে মোরকাও সমান উপভোগ্য আছিল। এলিনা বাটরা রাজপুত্রর চরম পরিণতিত মোর অন্তরগো কাদিয়া উঠেছিল। মুন্না কইনাগর বিবাহিত জীবনর হাবি হপন ছুন্ছান অয়া যানায় বুকগো চাপারেয়া যে করুণ হুংশি এলাহান দিল, আজিও বিরহিনীর ও সুরহান বোহানে বয়া আনের।



কি - ইভে সভা

১৮ অক্টোবরে City Council র সভা আহানাৎ যোগদান করানিরকা গেলাংগা। মিটিং হানাৎ হমানির সময় ইউক্রেনের রীতি অনুসারে আমি ডাক্তর কেক' আগ কাপিয়া মিটিঙর হজগৎ হমেই-লাংগা। ঔপেই বেয়াপার শিক্ষা বার প্রগতি সমাজ বারো আরাকো ধামা বিষয়ে আলোচনা আলোচনা আইল। আমার দলহানাৎ মি আকুলিগ ছাত্রজীবনের দুয়ারহান না লালছুগ হানাত মোরাংত 'ভারতর ছাত্রসমাজ সম্পর্কে তানু হারপানি মনেইল। মিও ছাত্রসমাজ সম্পর্কে লেইরিকে মাগাজিনে যেহানি পাকরেছু উহানি হাজেয়া পরেয়া গম্ভীরভাবে মাংলু। তানু মোরে জবর হারপাকুরিগো বুলিয়া চাংচাপর দিতে নাইকারাংগা। মিটিং লমকরিয়া লুকুলতেই press reporter এ আয়া মোরে বেরিয়া দরল। মি ডরহানে প্রফেছর কেনেহী বেগেমরে কাদাৎ ডাকলু। তেই কাদাৎ উবা অনার সাহস ক'রয়া তানুর হাবি প্রশ্নর উত্তর দিলু। রাতিহান বাকা অনার হোটেলে আলথক আইলাং।

শিছেকার দিন বারো দিনহান বুজাং। মাদানে আমারে বারো চেকমোভেকিয়ার দল আতানরে সম্বন্ধনা জানানিরকা ডাহেছি সভা আহানাৎ অংশগ্রহণ করানিরকা গেলাংগা।

চেকমোভেকিয়ার দলহানাৎ ১৫ গ বেয়াপা আছিল। তানুও আমার ছাদে দ্বিভাষী আগ লগে থছি। মিটিংহান অকরানির পিছেদে সভাপতিয়ে আমারে সম্বন্ধনা জানেয়া বক্তৃতা আকচুটি দিল। বুজন উগর দ্বিয়বারাদে নিঙলসে দ্বিভাষী দ্বিয়গী উবা আইল। সভাপতিয়ে তার ঠারে 'অনর্গল বক্তৃতা দিয়া সালৈল। বার দ্বিভাষী দ্বিয়গীয়ে সভামে অনুবাদ করিয়া সালৈল। আমি যেগদে বহেছি উগদে আমার দ্বিভাষীয়ে ইংরাজীলো অনুবাদ করিয়া মাতানিং লাগল।

সোভিয়েট দেশে মি

বারো চেকোস্লোভেকিয়ান দলহান যোগদে বহেছি ঔগদে চেয়া তানুর
সুন্দরী দ্বিভাষী নিঙলসৌগয় অনুবাদ করিয়া মাতিয়া সালৈলি। আগয়
আগরে নাচেইতারা। যেমন মুখস্থ মাস্তারা পারা। এহুর ভাষাজ্ঞান,
টটরানির সাবলিলতা বারো প্রকাশভঙ্গি দেহিয়া খাঙ লাগিয়া খাইলু
Tourism বিভাগ এতাত কতি হবা করে শিক্ষা দিতারা উহান
অনুমান করানি পারলু

সভা লমনির পিছেদে সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান আহানর ব্যবস্থা
করলা। চেকোস্লোভেকিয়ার দল উহানে দেশভক্তিমূলক এলা কতহান
জবর ফুংগি করে দিলা। তানুর পিছেদে আমার সাংস্কৃতিক প্রদর্শনর
পালাহান পড়িল হাবি আমার মান্ন অইলে জয়দেবর আরতিহান
দিয়া তানুরে চমক লাগা দেনি পারলাং অইছ। মি আকুখলিগ
অনায় উহান নাইল। লমৈতেগা মি নাচা আহান দেহরানিৎ পড়লু।
দিল্লীস্থ যিতেগাই মি নাচার হাবি সাজ সরঞ্জাম লয়া আহেছিলু।
আমার লগর নীলিমা বকরায় জবর হবা রবীন্দ্রসঙ্গীত দিরি। তেইর
এলার তালে তালে মি মণিপুরী নৃত্যর ভঙ্গিমালো এরে রবীন্দ্রনৃত্যহান
প্রদর্শন করলু। সমুদ্রর ঢেউর ছাদে জিরা জিরা আতচাপর পড়ানিৎ
লাগিল। নাচানিহান লমনির লগে লগে বাক্স কতগো দর্শক স্টেজ-
হানাং আয়া মোর আতহানাং চুমাদেনিৎ লাগলা। মোর নাচাহান
কিয়েত্তর দূরদর্শন বিভাগর মাফুয়ে আয়া ভি, ডি, ও কেছেট করলা।
মোর গারিগৎ আয়া দৌ জিলকানির ছাদে পোহর পরের এতা কিতা
ফুলিয়া আচানক অছিলু কারণ ঔ সময় আমার ভারতবর্ষে ভিডিও
কেছেটর প্রচলন নেয়ছিল হানতে।

সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান লমনির পিছেদে ভোজনরকা ৩০ গ মান্নুয়ে
ডাঙর টেবিল আহানাং বইলাংগা। টেবিলহানাং হাজেয়া থছি

কি - ইভ

খানা উতার মুংশিপা গতে পেটগো আধাহান বুজিল । এপেই খাও
অইলগাতায় পাওকটি, আলু সেরকমল হাবি ধরণর হংকরেছি
খাও বারো জাত জাতর ফলমূল । ডিম বারো মাংস । আমারকা
বিশেষভাবে কতগো ভাত বারো আছুটা ডাওর ডাওর মাছ হিজেরা
দিল । পারিলমাহি খেয়া ঢেকুর তুলিয়া খানাত উঠলাং । হাত-
হানি ধয়া হোটেলৈ আলথক অইং বুলিয়া কুকাল করানির সময়
আমার লগর আগয় খানি খেক্খুক করানিয়ে মুরারা অইলি পাউরি
বুলিয়া দলা মাছ তেতা দাবদিয়া তেইর কাদাং ফৌয়ইয়া কিতা
কিতি পরামর্শ উপদেশ দেনা অকরলা । হারপেয়া আমি লাজহানে
আকয়া মরে পড়লাংগা পারা ! কুকাল করতে পেয়া স্বাধীনতা
নেই । মনে মনে খাল করলু —

“ কিবা দেশে আইলাং রে ভাই

কিবা দেশর গুণ ।

কুকাল করতেগাও মাছুর

উপদেশ বাণী হুন ॥ ”

— X —

কি-ইভে আরাকদিন

কলিং বেলাগো বাজানিয়ে খাঙ লাগিয়া গুমেন্ট উঠলু । জুয়ার-হান খুলানিয়ে পরিচারিকা আগয় আনিয়া চা দিল । যি আগে কোনদিন রাঙা চা না পিয়েছ । এপেই চা দিতারা হবাহানে না পিয়া জুয়ারলু । আয়নার গ্রাস আগ কারুকার্য করেছি খো আগত বরেয়া চা দিলা হানুতে তপ্তা চা দরানিং হিন নাইল বারো কারু-কার্যর হাদিয়েদে চার রঙহান দেহিয়া নিয়াম হবা লাগিল ।

চা পিয়া হদেয়া বুলানিং যানারকা সালৈলাং । কিয়েভর আয়তন মস্কোর দ্বিগুণ । বারো মস্কোর তুলনাং কিয়েভর জনসংখ্যা জবর কম । অবশ্য কিয়েভর ৪৫ ভাগ গাছ, বারি বারো পার্কলো বুজেছে । ঐহানে কিয়েভরে City of Parks (উপবন নগরী) বুলিয়া মাস্তারা । বাছে কারা পথে বুলে বুলে আমার গাইড টানিয়ায় নগরহান হাবির চিনা দিল । কিয়েভরে কেন্দ্র করিয়া রুশ জাতি পয়লা সম্ভবন্ধ রাষ্ট্র হংকরেছিল। বারো কিয়েভর মাসুরে পইলা খৃষ্ট ধর্ম গ্রহণ করেছিল। যে রুশ জারগয় পয়লা খৃষ্টধর্ম প্রচার করেছিল, ঐ 'জার'গর প্রতিমূর্তি নীপার নদীহানার পারগং উবা অরা থাইতে দেখলু ।

ইউক্রেনী, রুশ বারো বেলোরুশর উল্লিখ শক্তিকা পেয়া লিখিত ভাষার কোনো তফাৎ নেয়ছিল। ইউক্রেন বারো বেলোরুশিয়া বহু শক্তাকি পোলেণ্ড অধিকারে থানায় তামুর গঞ্জে পোল প্রভাব পরেছে । উল্লিখ শক্তিকাত ইউক্রেন বারো বেলোরুশিয়ার বুদ্ধিজীবী

কি - ইউ

হাবিয়ে জাতীয়তাবাদী ভাষা আন্দোলন অকরেছিল। এরে আন্দোলনহানর ফল স্বরূপ মুয়া ছুহান সাহিত্যিক ভাষা — ইউক্রেনিয়ান বারো বেলোরাশিয়ান ঠার জন্ম অটল। এরে ঠার দ্বিয়হান সোভিয়েট ইউনিয়নর স্বীকৃত ভাষা ছুহান। আজি নিজর দেশেত এমাটিক দুরেই থায়াও মোর ইমাধারর দুর্দশার কথাহান খাল করিয়া মনহান হীন পেয়া থাইলু।

আমার লগর সরোজিনী দেবীয়ে কানিং আয়া আংকরলো—
'কিতা তে ইমা-বাবার কথা নিংশিং অইলেতা না কিতা ? উতা বেলো বাছা মুণ্ডে চা কতি হবা লাগেরতা ' নীপারর বুকগং পারেঙ পারেঙ করে নো বারো মটরবোট বাছেয়া আছে নীপারর পারগং লেডোর গজে কামে কামে হোটেল রেঁস্তোরা। ছুটির দিনে মাছুয়ে এপেই আয়া প্রাকৃতিক সৌন্দর্য উপভোগ করতারা।

আমার বাছহান কিয়েত বিশ্ববিদ্যালয়র মুণ্ডে উবা অইল। বিশ্ববিদ্যালয়র মুণ্ডে ইউক্রেনা জাতীয় কবি খুচেঙ্কোর প্রতিমূর্তি উবা অয়া আছে। খুচেঙ্কো ছন্দা কবিগো নাইল, তা ইউক্রেইনর জাতীয় আন্দোলনর কর্ণধারগো।

বাছহানাত নামিয়া আটে আটে বিশ্ববিদ্যালয় চানিং লাগলাং বারো বিভাষী টানিয়ারাংত সোভিয়েট ইউনিয়নর শিক্ষা পদ্ধতির বিষয়ে আংকরিয়া মূল কথাহানি হারপেইলাং। এদেশে শিক্ষার সুবিধা হাবিরকা মুক্ত, কিন্তু কলেজ বারো বিশ্ববিদ্যালয় পর্যায়র শিক্ষা হাবিরকা নাইল। সামাজিক ব্যবহার দাবীহান চেয়া শিক্ষা ব্যবস্থা গঢ়িয়া উঠেছে। বে পরিমাণে, ডাক্তার, ইঞ্জিনিয়ার, কারিগর প্রয়োজন অইতৈ ঐ হিসাবে ছাত্র-ছাত্রীর নাং ভত্তি করতারা।

কি-ইভে আৰাকদিন

বারো ছাত্র-ছাত্রীর কল্পদে নিয়াম বুদ্ধিহান আছে উহান চেয়া উচ্চ-শিক্ষা দিতারা ।

বিশ্ববিদ্যালয়ৰ পৰিবেশ উপযুক্ত উচ্চ শিক্ষাৰ পৰিবেশ বারো ঘৰ ছুৱাৰৰ ব্যবস্থা, শিক্ষা পদ্ধতি হাবি ছনিয়া এৱে দেশৰ ছাত্র-ছাত্রী কিয়া সুশিক্ষা পেইতারা উহান হবা করে উপলক্ষি করলু

আমাৰ আতে নিয়াম সময় নেই হানতে কম সময়ৰ ভিতরে বতহান পাৰিল চানা এহানেই আমাৰ মূল উদ্দেশ্যহান । বিশ্ব-বিদ্যালয়ৰ বিষয়ে যেহানি হারপেইলু, বাছহানাং কায়া উহানি ডাইরীহানাং ইকরিয়া থইলু ।

× —

কিঁড়রে বিদায়

আজি আমি এপেইং খানার লমৈলগা দিনহান । আরাকো যতদিন পারিয়ার দেশহান বুলিয়, চানা মনেইলাং । মিঃ সার্জিয়ে বারো দ্বিভাষী টানিয়ায় আমারে লেনিনর স্মৃতিসৌধ দেখুৱানিরকা মিলাগা । দূরেইত্ত স্মৃতিস্তুস্তগো দেখলু । স্তুস্তগো বেরিয়া চারিয়-বারাদে ফুলর বাগান । আমার ছাদে দেশ বিদেশেস্ত অমণকারী আয়া লেনিনর বেদীত শ্রদ্ধাঞ্জলী দিল । এপেইর বীতি অনুসারে মুৱা হেইমাকে আয়া লেনিনর পূণ্যাখারে হমা দিয়া ফটো কতহান তুল্লা । মোরেও কানং ডাহিয়া তামুর লগে ফটো আহান লইলা । তামুর বীতি নীতি এতা আচানক লাগের !

এথুরুম মিঃ সার্জিয়ে আমাবে সভা আহানাং নিমন্ত্রিত অতিথি হিসাবে নিয়া ঘানারকা সাল করলো । এরে সভাহান জ্বর জ্বাক-জমকপূর্ণ হোটেল আগর সভাকক্ষহানাং বহিল । এপেই আয়া টানিয়া বারো ভেলেরির লগে বন্ধুত্ব অইল । ভেলেরি ডাক্তারি পাকরিরি বারো টানিয়া ইঞ্জিনিয়ারিংঅর ছাত্রীগো । সোভিয়েট ইউনিয়নে ইঞ্জিনিয়ারর ভিতরে তিনভাগর আকভাগ বেয়াপা । ডাক্তার, সার্জনও আখাআধি বেয়াপা । স্কুল হাসপাতালেও প্রমীলার রাজত্ব ।

ভেলেরি বারো টানিয়ায় মোর লগে বাগা বাগা ইংরেজীলো টটরানিৎ লাগল । বন্ধুত্বর চিহ্নংহান হিসাবে টানিয়ায় তেইর গার-গোব কাঠিডাল খুলিয়া মোরে পিদা দিল । মিও দিল্লীত নেছিলুগা ঋণেগাছি তামু দ্বিগুণীত আতে পিদা দিলু । তামুর হারোয় সীমা নেই অইল ।

কিয়েভেরে বিদায়

আমি হাবিগিয়ে তিলয়া ডাইনিং হলগৎ খানারকা গেলাংগা । দীগল টেবিল আহানাত টানিয়াগাছির কাদাৎ বইলু পয়লা আমারে চমৎকার কারুকার্য করেছি জাংআলা গ্লাস আকেইগত হাল্‌দীয়া সরবৎ পারা আকতা দিলা , মি চেয়া থাইতে ভেলেরি গ্লাসহান ধরিয়া cheers করানি মনেইল । হারপেয়া 'মি মদ 'নাখাওরি' বুলানিয়ে তেই মোরে 'এতা ইউক্রেনিয়ান wine জ্বর ছয়াৎ', নেশাও নার' মাতানিয়ে মিষ্টে ফুটি পিয়ে বেল্পু

থানা হদেয়া ক্লাব হলগৎ হমেইলাংগা । রাশিয়ান মুনিসৌ আগর মোরে তার লগে নাচানিরকা ডাকলো । মি এতা নাচা না হিকেছু বুলানিয়ে তা আমার দেশে যুবক যুবতীয়ে কিসাদে অবসর সময় কাটেইতারা বুলিয়া আংকরল । আমার দেশে যুবক যুবতীয়ে নিরাম স্বাধীন অয়া পাশ্চাত্য দেশর সাদে মিলানি করানি নেই বুলিয়া মাংলু । কিন্তু ভেলেরি বারো টানিয়ায় দ্বিয়গীয়ে হাতছহান ধরিয়া মোরে নাচা বাগা দেনাৎ লাগল । খানি হিকিয়া মি অর্কেষ্টার তালে তাল মিলেয়া তানুর লগে নাচানিং লাগলু । অতি কম সময়র ভিতরে নাচাহান ধরে বেল্পুহান দেহিয়া তানু খাঙ লাগল । মি ভিতরেদে খাল করলু — 'নাচার তাল রকতে আছে মণিপুরী মাংগো হানতে ছুবারতৌতা কিয়া ?' নাচাহান লময়া আমার যানার সময়হান অইল । আহির পানী বেলেয়া টানিয়া বারো ভেলেরিরাংত বিদায় লয়া হোটেল আলথক অইলাং ।

আমার প্রধানমন্ত্রী মোরারজী দেশাই এ দেছে ভাষণহান টি.ভি. ত চেইলাং । আমার দ্বিভাষী টানিয়া মোর কাদাৎ বহেছিলি । তেই হাণ্ডাহানর পাঁচদিন কামে থাইরি ছদ্দা দ্বিদিন ঘরে থাইরি । তেইর আগংগ ছকাং সৌগরে নিংশিং নাউরিতা বুলানিয়া ডাইরীগন্ত সৌগর

কটোহান নিকাজেয়া মোরে দেহয়েইলো। সৌগ নিংশিং অনার তেইর আহি দিয়গী তিঙে পড়িলগা। ভাষাতত্ত্ব গল্পে ডক্টরেট পাছে টানিয়ার মুহূর্তহানাং কথাহান বুলন দিতে সমর না লাগিল। ভেই ভেইর আবেগ সংবরণ করিয়া মোরে আংকরলো— “হান্তে তি তে আজি যাউরিগা। আমার দেশেত্ত কিতা তে নিয়া যান। মনাউরি ?” রাশিয়ার সাংহবা স্বাস্থ্যবান, দলা দলা সৌ ঔতা দেখলে চর করিয়া আনানি আছের। হান্তে মিঠে মাতে বেল্লু — ‘হার, সৌ আগ দেই বেনায় !’ তেই মুকসি আহান দিয়া মাংলো — ‘আমার দেশে প্রত্যেকগো সৌ অতি মূল্যবান। এতা আমার দেশর সম্পদ, হান্তে মহা বিপদে বেলে।’ ঝানি পিসেদে তেইর লগে আসিলা যুবক কতগর লগে আলোচনা আহান করিয়া মাংলো — ‘হায়, এরে গিরক চারিগয় তোরে বিয়া করানিং রাজী আছি, হান্তে তোরতা কারে পহন্দ অর মাতে বেলা, ঔহান অইলে তোর উপহারহান পা বেলতেই।’ আমি হাবিয়ে মিলিয়া একলগে আছে বেলাং। রাশিয়ান মানুষর রসিকতার সরস প্রকাশহান উপভোগ করলু।

টানিয়ার লগে য়ারি দিয়া বাসহানাং আরা কাইতেগা আমার ডাইভাররে বিছারেয়া নাপেইলাং। ঝানি পিছেদে দেহুরিতাই, ডাইভারগো কোনগত লেইরিক পাকরিয়া বয়া আছে। সোভিয়েট দেশে আয়া লক্ষ্য করলু যে মানুষ লেইরিক পাকরানির আগ্রহ জ্বর নিয়াম। যাত্রী নাথাইলে টেরি ডাইভারে লেইরিক পাকরিয়া থাইতারা হোটেলে বারো দোকানে খরিদার নাথাইলে নিঙলসৌ ঔতায় লেইরিক আকেইহান্লে বইয়া থাইতারা। বাছরকা বাছেয়া থাইতেও মানুষে লেইরিক আকেইহান্লে থাইতারা। দোকান বাজারর মুঙে গাবুরা পুরায় ‘আডা’ না দিয়া উষা অয়াঙ লেইরিক

পাকরতারা। পথঘাট হবা অন্য ট্রামে বাছে জাকারানি নেই হান্তে লেইরিক পাকরানিং বারো ইকরানিং মাহুয়ে অনুবিধা নাপেইতারা। আমার দেশর পথর অবস্থা বর্ণনা করিল পথ নেই। লেইরিকর দশলাইন আহান হবা করে পাকরিয়া হদেয়া খেইতাড়ায় জাকরণহানে বারো আহিনি দুই নম্বর লাইনে আয়া ফৌঅইতে। বারো খানি পাকরিয়া হদেয়া পৃষ্ঠাহান লমনি বিত্তা অইতে বারো জাকরণ হানে হাবি গণ্ডগোল অয়া কুস্পেই পেয়া পাকরেছিলুহান বিহারতেগা সৌঅনিহানে লেইরিকহান বেলা দিঙ বুলতে চিন্নে নেই স্পিড ব্রেকার আগং লাগিয়া বাছহানর লগে লেইরিকহানও ফাল দিতৈ হান্তে ইচ্ছ খাইলেও আমার পাকরিল সুবিধা নেই, লেইরিকও নেই। হাবি সময় লেইরিক লয়া পাকরানিও সম্ভব নাই। কিন্তু সোভিয়েট দেশে লেইরিকর অভাব নেই। দেশহান বুজিয়া গ্রন্থাগার। হাবি, স্কুল, কলেজ, অফিস, ফেক্টরী, ক্লাব ইত্যাদি লাইব্রেরী আছে। বারো মানুর রুচি মিলেয়া বিভিন্ন ধরনর লেইরিক ও বুজেছে। হান্তে হাবিয়ে নিজর মনোমত লেইরিক শেইতারা বারো পাকরিয়া নিজর জ্ঞানর ভাণ্ডারগো বুজেইতারা।

এপেই পত্রিকা বারো মেগাজিনরও অভাব নেই। বিখ্যাত পত্রিকা হুহান অইলগাতায় 'প্রভ্দা' বারো 'ইজভেস্টিয়া' এরে পত্রিকা এতার আকার ডাঙর নাই বারো পৃষ্ঠার সংখ্যাও কম। পত্রিকা এতাত আন্তর্জাতিক সংবাদ নিয়াম নেই। হুদা নিজর দেশর বারো রাজনীতির বিস্তৃত বর্ণনা। লেনিন ছাড়া যারী নেই। হান্তে লেনিনে দেহাদেছে পৃথিবীহানেই তামুর পৃথিবীহান, এহানেই হাবিয়ে মানানি লাগিতৈ। এহানলো পাউরি পৃথিবীর হাবি মাহুর চিন্তাধারাও এহুর চিন্তাধারা তুঙাল।

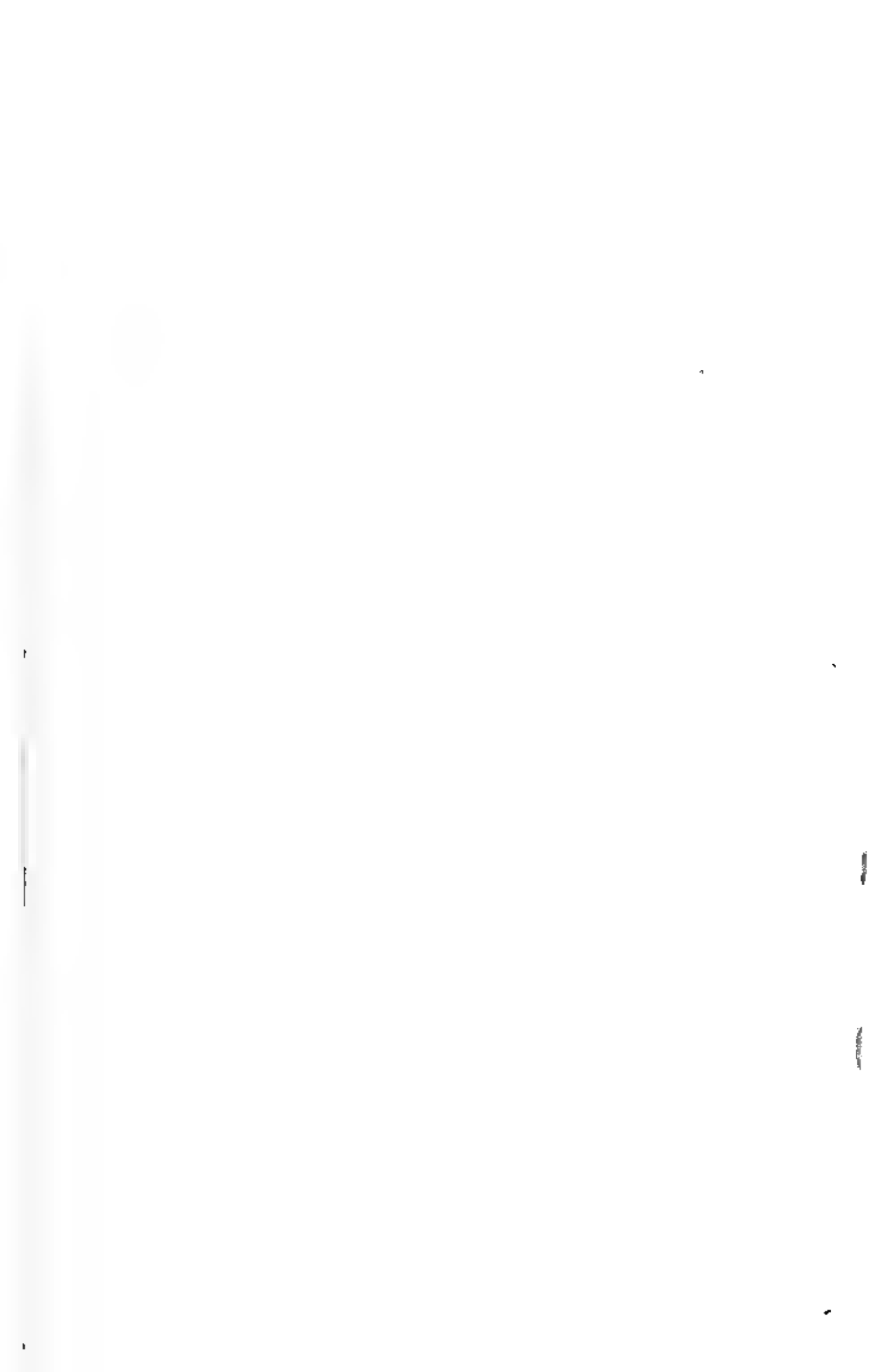
সংবাদ পত্র এতায় সরকারের সমালোচনা করানির অধিকার নেই । সরকারর হাঙ্গির কাম সমর্থন করানি লাগতৈ নাইলে উপায় নেই । মানু আগরে বাধিয়া থনা যাকরের কিন্তু তার মনহানরে বাধিল ক্ষমতা কারতাও নেই, হানতে এরে দেশর শিক্ষিত সমাজরে পেয়া সরকারে যেসাদে বাধিয়া থনা মনাছে এহানর পরিণাম কোন দিন হবা নাইতৈ নিশ্চয় আগদিন—

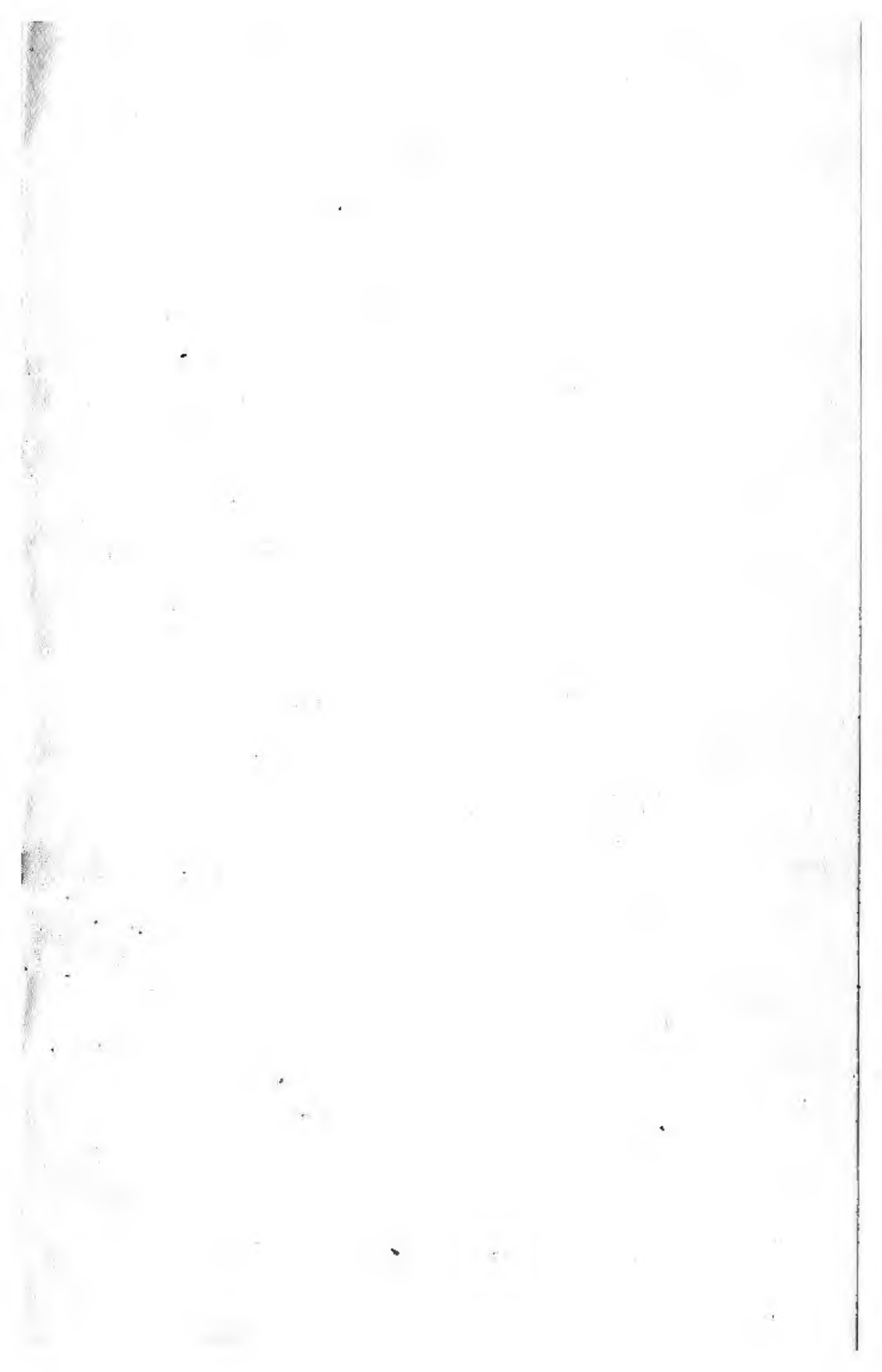
“ভাঙ্ ভাঙ্ ভাঙ্ কারা, আঘাতে আঘাত কর !”

বুলিয়া তামুর প্রাণ সজাগ অয়া উঠতৈ; দেশহান ছিন্ন বিছিন্ন আইতৈ । কথাহান মনে মনে খাল কবলু কিন্তু টানিয়ারে না বাগেইলু কারণ তামু এবাকাও মন খুলিয়া টটরানি না হিকেছি । কথাহান উপলক্ষি করলেও খতাহানলো নাও মাত্ৰায় বরং মোরে দেশহান বাগে দেনার চেষ্টা করানির লোষে জেলে ফৌকরতায়গা দিল্লীত আইতেই আমারে হিকেয়া পাঠাছি যাতে যেতা হাদা না টটরিরার কারণ সোভিয়েট দেশে ‘বেরহানরও কান আছে’ ।

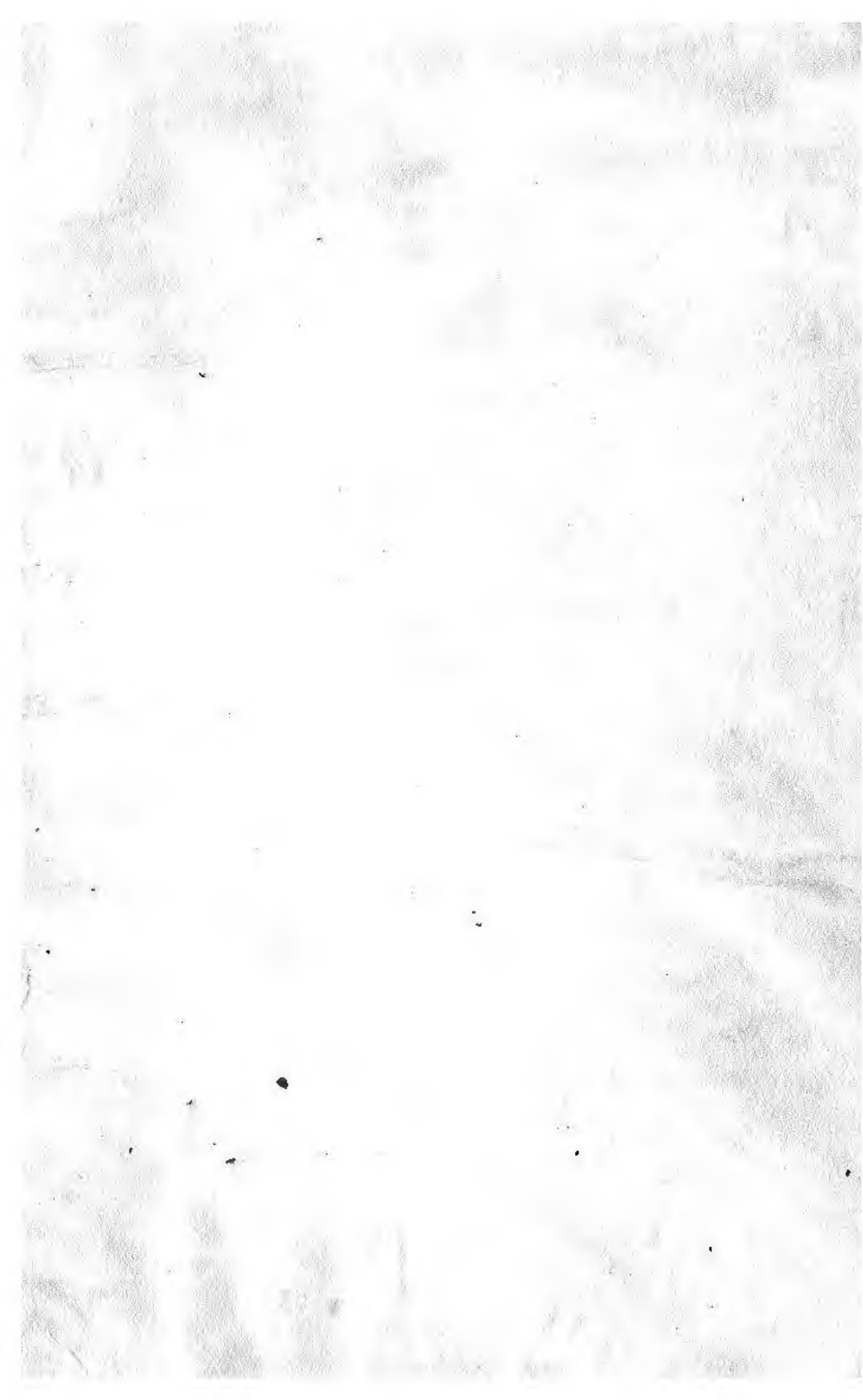
মনর কথা মনহানাং থয়া হোটেলেক্ত আমার বারহানিলো রেলর স্টেশনে ফৌয়ইলাংগা ।

সময় জিংতা করানিরকা আমি রাতি রাতি ট্রেনে ভ্রমণ করলাং বারো দিনে দেশহান চেইলাং । রাতি ট্রেনে আমারে কাকরিয়া স্থানীয় গাইড প্রফেসর টানিয়ায় আমারে বিদায় দিয়া করুণ আহি-গীলো ট্রেনহানাদে চেয়া থাইলি কিয়ন্তর মধুর স্মৃতিহানি বুকগং বাদিয়া জিতভর পথে সারৈলাং ।











বিক্রম প্রয়া মণিপুরী সাহিত্য
জগতে শ্রীমতী কুমকুম সিংহ
পয়লাকার বিদেশ ভ্রমণের দ্বারা
“সোভিয়েত দেশে মি” নামের গ্রন্থ-
হান । সৈন্যের আমার সাহিত্য
জগতে আকৃষি মের্চেল আহান ।
গ্রন্থ এহানাত সোভিয়েত দেশের
মানুর উন্নত জীবনধারা, মানসি-
কতা মনে আমার দেশ বারো
আমার কথাউ নিংশিং আছে ।
এতা হাবির ব্যক্তব্য সহজ সরল
সাহিত্যিক বাঙালি তুলিয়া-
ধরেসে । মেরাকে কাব্যিক, মেরাকে
রসাত্মক, ব্যঙ্গাত্মকময় অয়া কলম-
পত্ন নিকুলেসে । ১৯৭৭ ইং-
রেজীর ভ্রমণের দ্বারা আজি পর্য্য
১৭ বসর পিছে লেইরিকর অব-
যবল কাতকরানি অইল । বিক্রম প্রয়া
মণিপুরী সাহিত্য প্রেমিকর আতে ।
শিক্ষানকর জন্ম ১৯৫২ ইং
রেজীত । শিক্ষারাগ st. Marys
Shcool । প্রবেশিকা ১৯৬৮ ইং ।
বি. এ., বি. টি., এন. এন. বি.
বারো এম. এ. গুৱাহাটী বিশ্ববিদ্যা-
লয়ত ডিগ্রী গ্রহন করেসে । বর্তমানে
শিক্ষাবিভাগে কর্মরত ।



পূর্ণিমা লেইরিক লেইসাং